



## XSW IEM

Sistema de monitoreo inalámbrico

Exportación a PDF de las instrucciones originales en HTML



## Contents

1. Prefacio.....	4
2. Informaciones del producto.....	5
Productos de la serie XSW IEM.....	5
Receptor bodypack XSW IEM EK.....	5
Transmisor estéreo XSW IEM SR.....	7
Accesorios.....	8
Audífonos.....	8
Antenas.....	13
Clip de cinturón.....	14
Fuente de alimentación.....	15
Accesorios para el montaje en bastidor.....	16
sistema de banco de canales.....	17
Tablas de frecuencias.....	19
3. Instrucciones de manejo.....	20
Receptor bodypack XSW IEM EK.....	20
Vista general del producto.....	20
Colocación y retirada de las baterías/pilas recargables.....	22
Conexión a audífonos.....	23
Colocación del receptor en la ropa.....	24
Sustitución del clip de cinturón.....	25
Conexión/desconexión del receptor.....	27
Indicadores LED.....	29
Indicaciones de la pantalla.....	30
Estado de carga de la batería.....	32
Teclas para navegar por el menú.....	34
Búsqueda de frecuencia correcta (prueba de frecuencia).....	35
Realizar una prueba de sonido.....	38
Posibilidades de ajuste en el menú.....	40
Transmisor estéreo XSW IEM SR.....	54
Vista general del producto.....	54
Conexión/desconexión del transmisor a/de la red de corriente.....	56
Conectar señales de audio.....	57
Conexión de la antena de barra.....	59
Montaje del transmisor en un bastidor.....	60
Encendido y apagado del transmisor.....	63



Uso de la salida de auriculares.....	64
Indicaciones de la pantalla.....	65
Teclas para navegar por el menú.....	66
Posibilidades de ajuste en el menú.....	67
Establecimiento de una conexión inalámbrica.....	75
Sincronización de dispositivos.....	76
Limpieza y cuidado.....	78
4. Preguntas frecuentes.....	79
Radio y frecuencias.....	79
Audio.....	81
Facilidad de uso.....	82
Accesorios.....	84
5. Datos técnicos.....	86
XSW IEM EK.....	86
XSW IEM SR.....	88
Auriculares IE 4.....	90
Audífonos IE 100 PRO.....	91
Audífonos IE 400 PRO.....	92
Audífonos IE 500 PRO.....	93
Asignación de clavijas.....	94
6. Información normativa.....	96



# 1. Prefacio

## **Exportación a PDF de las instrucciones originales en HTML**

Este documento PDF es una exportación automatizada de unas instrucciones HTML interactivas. Es posible que el PDF no contenga todos los contenidos y elementos interactivos, ya que no pueden visualizarse en este formato. Además, los saltos de página generados automáticamente pueden provocar un ligero desplazamiento de los contenidos relacionados. Por tanto, sólo podemos garantizar la integridad de la información de las instrucciones HTML y recomendar su uso. Estos se pueden encontrar en el portal de documentación en [www.sennheiser.com/documentation](http://www.sennheiser.com/documentation).



## 2. Informaciones del producto

Toda la información sobre el producto y los accesorios disponibles en un solo vistazo.

### Productos de la serie XSW IEM

La serie de productos XSW IEM incluye un transmisor apto para montaje en bastidor XSW IEM SR en la carcasa sólida de metal, un receptor bodypack ligero XSW IEM EK y unos auriculares de monitorización intraaural IE4 con una reproducción de sonido natural y una apantallado elevado.

### Receptor bodypack XSW IEM EK



El XSW IEM EK es un receptor bodypack de monitorización intraaural con auriculares de monitorización intraaural IE 4 fiables. El receptor se puede sincronizar de manera sencilla y flexible con el transmisor XSW IEM por medio de una conexión de infrarrojos.

El receptor bodypack **XSW IEM EK** está disponible en las siguientes variantes de producto:

**XSW IEM EK-A** | 476 – 500 MHz | N.º art. 509156

**XSW IEM EK-B** | 572 – 596 MHz | N.º art. 509157



**XSW IEM EK-C** | 662 – 686 MHz | N.º art. 509158

**XSW IEM EK-E** | 823,2 – 831,8 MHz | N.º art. 509159

**XSW IEM EK-K** | 925,2 – 937,3 MHz | N.º art. 509160

**i** Encontrará información adicional sobre el XSW IEM EK en los siguientes apartados:

- **Puesta en marcha y manejo:** [Receptor bodypack XSW IEM EK](#)
- **Especificaciones técnicas:** [XSW IEM EK](#)



## Transmisor estéreo XSW IEM SR



El XSW IEM SR es un sólido receptor estéreo de monitorización intraaural en la mitad del ancho del bastidor con carcasa de metal macizo y pantalla LCD de alto contraste. El transmisor estéreo está diseñado para un funcionamiento correcto con los micrófonos inalámbricos de la serie XS Wireless.

El transmisor estéreo **XSW IEM SR** está disponible en las siguientes variantes de producto:

**XSW IEM SR-A** | 476 – 500 MHz | N.º art. 509151

**XSW IEM SR-B** | 572 – 596 MHz | N.º art. 509152

**XSW IEM SR-C** | 662 – 686 MHz | N.º art. 509153

**XSW IEM SR-E** | 823,2 – 831,8 MHz | N.º art. 509154

**XSW IEM SR-K** | 925,2 – 937,3 MHz | N.º art. 509155

**i** Encontrará información adicional sobre el XSW IEM SR en los siguientes apartados:

- Puesta en marcha y manejo: [Transmisor estéreo XSW IEM SR](#)
- Especificaciones técnicas: [XSW IEM SR](#)



## Accesorios

Para la serie XSW IEM hay diversos accesorios disponibles.

### Audífonos

#### IE 4

IE 4 | Número de artículo 500432



**i** Especificaciones técnicas: [Auriculares IE 4](#)

#### IE 100 PRO

IE 100 PRO BLACK | N.º art. 508940



**IE 100 PRO CLEAR** | N.º art. 508941



**IE 100 PRO RED** | N.º art. 508942



**i** Especificaciones técnicas: [Audífonos IE 100 PRO](#)

### IE 400 PRO

IE 400 PRO SMOKY BLACK | Número de artículo 507483



IE 400 PRO CLEAR | Número de artículo 507484



**i** Especificaciones técnicas: [Audífonos IE 400 PRO](#)

### IE 500 PRO

IE 500 PRO SMOKY BLACK | Número de artículo 507479



IE 500 PRO CLEAR | Número de artículo 507480



**i** Especificaciones técnicas: [Audífonos IE 500 PRO](#)



## Antenas

**Antenas BNC** | N.º art. 522419

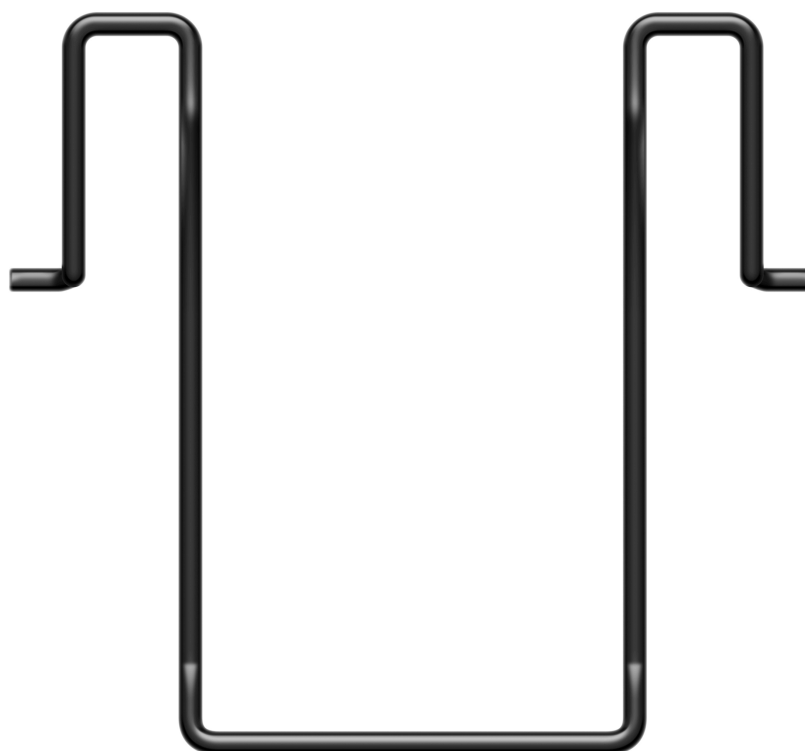




## Clip de cinturón

**Clip de cinturón XSW IEM** | N.º art. 592582

Clip de cinturón para el receptor XSW IEM EK con dos fijaciones de plástico.

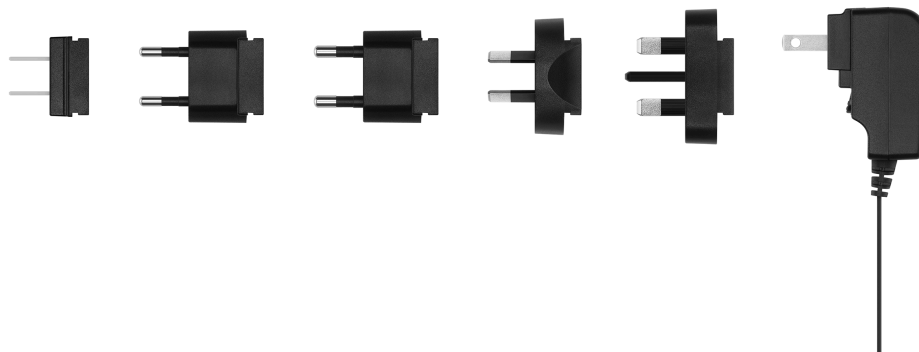




## Fuente de alimentación

**NT 12-5-CW** | N.º art. 507352

Fuente de alimentación para las series XSW 1, XSW 2, XSW IEM y ew G4 100. Incluye todos los adaptadores (UE, EE. UU., UK, Corea, Australia, China).





## Accesorios para el montaje en bastidor

### set de montaje en rack

**XSW Rack Mount Kit** | N.º art. 507351

Kit de montaje en bastidor para XSW IEM y XSW 2



### Set de montaje frontal de antena

**Set de montaje frontal de antena para XSW IEM** | N.º art. 507468

Set de montaje frontal de antena para el tendido de las conexiones de antena en el frontal del bastidor cuando se utiliza el XSW IEM junto con el kit de montaje en bastidor XSW





## sistema de banco de canales

Para la transmisión se dispone de distintos rangos de frecuencia en la banda UHF.

**i** Es posible que en su país tengan validez condiciones marco y limitaciones especiales sobre la utilización de frecuencias. Antes de poner el producto en funcionamiento, infórmese al respecto en la dirección siguiente: [sennheiser.com/sifa](http://sennheiser.com/sifa).

**i** Observe los rangos de frecuencia específicos del país de los transmisores de televisión públicos y privados. En función del lugar donde se utilice el transmisor, existe una alta probabilidad de encontrar frecuencias libres dentro de los siguientes bancos de canales:

- Europa: banco de canales 5 - 8
- América: banco de canales 1 - 4

Se pueden utilizar los siguientes rangos de frecuencia en los respectivos países:

	A	B	C	E	K
	476-500	572-596	662-686	823,2-831,8	925,2-937,3
EU	✓	✓	✓	✓	
UK	✓	✓	✓	✓	
EE. UU./CANADÁ	✓	✓			
BRASIL	✓	✓	✓		
CHINA	✓		✓		
SINGAPUR	✓	✓	✓		
FILIPINAS	✓	✓	✓		
MALASIA	✓	✓	✓		
ISRAEL	✓	✓	✓	✓	



	A	B	C	E	K
	476-500	572-596	662-686	823,2-831,8	925,2-937,3
CATAR	✓	✓	✓	✓	
ESTADOS ÁRABES UNIDOS	✓	✓	✓		
ARABIA SAUDÍ	✓	✓	✓	✓	
AUSTRALIA		✓	✓		
NUEVA ZELANDA		✓	✓		
RUSIA			✓		
INDONESIA		✓	✓		
VIETNAM			✓		
COREA DEL SUR					✓



## Tablas de frecuencias

Encontrará las tablas de frecuencias para todos los rangos de frecuencia disponibles en el área de descargas del página web de Sennheiser, en [sennheiser.com/download](https://sennheiser.com/download).

Introduzca «XSW IEM» en el campo de búsqueda para visualizar las tablas de frecuencias.

- i** Es posible que en su país tengan validez condiciones marco y limitaciones especiales sobre la utilización de frecuencias. Antes de poner el producto en funcionamiento, infórmese al respecto en la dirección siguiente: [sennheiser.com/sifa](https://sennheiser.com/sifa).

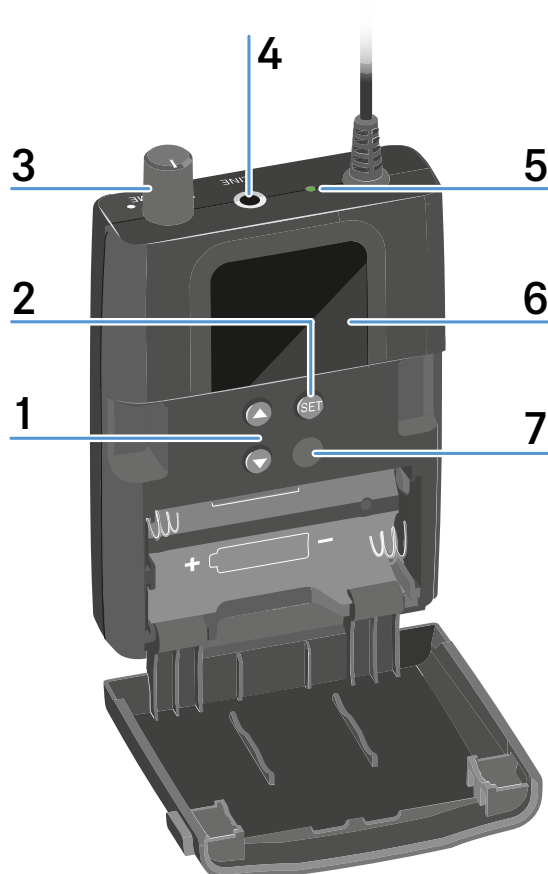


### 3. Instrucciones de manejo

Poner en marcha y manejar dispositivos de la serie XSW IEM.

#### Receptor bodypack XSW IEM EK

Vista general del producto



**1** Teclas **UP/DOWN**

véase [Teclas para navegar por el menú](#)

**2** Tecla **SET**

véase [Teclas para navegar por el menú](#)

**3** Regulador de volumen con interruptor ON/OFF

Encender o apagar el receptor

véase [Conexión/desconexión del receptor](#)



**4** Jack de 3,5 mm **PHONES**

Conexión de unos audífonos

véase [Conexión a audífonos](#)

**5** Indicador de funcionamiento y de carga de las pilas

véase [Conexión/desconexión del receptor](#)

véase [Indicadores LED](#)

**6** Pantalla

véase [Indicaciones de la pantalla](#)

**7** Interfaz de infrarrojos

véase [Sincronización de dispositivos](#)



## Colocación y retirada de las baterías/pilas recargables

Puede utilizar el receptor con baterías (tipo Mignon AA, 1,5 V).

- ▶ Pulse las dos teclas de desbloqueo y abra la cubierta del compartimento de baterías .
- ▶ Coloque las baterías o la pila recargable tal y como se muestra en la figura. Tenga en cuenta la polaridad correcta.
- ▶ Cierre el compartimento de baterías.



- ✓ La cubierta encaja de forma audible.

**i** Encontrará más información sobre el estado de carga de las baterías en [Indicaciones de la pantalla](#).



## Conexión a audífonos

### ADVERTENCIA



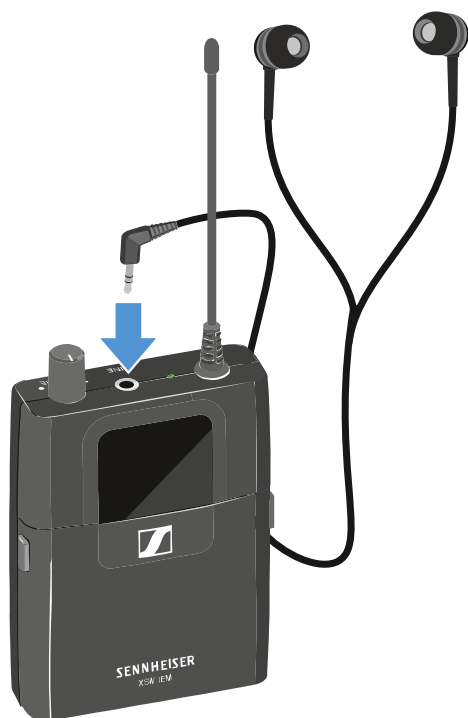
#### Peligro por volúmenes excesivos

Un volumen excesivo aplicado repentinamente a los oídos puede causar daños auditivos permanentes.

- ▶ Reduzca el volumen del receptor antes de utilizar los audífonos.

#### Para conectar unos audífonos al receptor:

- ▶ Conecte el jack de 3,5 mm del cable al conector hembra **PHONES** del receptor.





### Colocación del receptor en la ropa

Con el clip de cinturón puede fijar el receptor, por ejemplo, a la cintura del pantalón o a una correa de la guitarra. El clip de cinturón está sujeto, de modo que no puede salirse accidentalmente.





## Sustitución del clip de cinturón

Para sustituir el clip de cinturón necesitará el siguiente material:

- Clip de cinturón XSW IEM EK | N.º art. 592582
- Destornillador plano con una anchura máxima de 1,0 mm
- Pinzas convencionales

### Para retirar el clip de cinturón:

- ▶ Coloque el receptor con el frontal de la carcasa sobre un paño suave.
- ▶ Inserte un destornillador plano con una anchura máxima de 1,0 mm en el hueco entre la primera fijación de plástico y la carcasa.
- ▶ Extraiga con cuidado la fijación de plástico haciendo palanca.
- ✓ El gancho en la parte inferior de la fijación de plástico se libera de modo que la fijación de plástico se puede retirar con unas pinzas.

**i** Si no se puede soltar fácilmente la fijación de plástico, extraiga hacia el interior también el segundo gancho de la fijación haciendo palanca.

### PRECAUCIÓN



#### Peligro de lesiones por saltar el clip.

El clip está bajo tensión mecánica y puede provocar lesiones por saltar de forma descontrolada.

**P**resione el clip de cinturón firmemente contra la carcasa mientras realiza el proceso de montaje.

- ▶ Repita este proceso para la segunda fijación de plástico.
- ▶ Presione firmemente un lado del clip contra la carcasa durante el proceso de montaje y tire simultáneamente del otro extremo del clip hacia el centro de la carcasa y extráigalo por el saliente de plástico.
- ▶ Tire del segundo extremo del clip fuera de la carcasa y retire el clip.
- ▶ Elimine las fijaciones de plástico y el clip utilizados hasta el momento.

### Para montar el clip de cinturón:



### PRECAUCIÓN



#### **Peligro de lesiones por saltar el clip.**

El clip está bajo tensión mecánica y puede provocar lesiones por saltar de forma descontrolada.

- ▶ Presione el clip de cinturón firmemente contra la carcasa mientras realiza el proceso de montaje.
  
- ▶ Tome el nuevo clip de cinturón e introduzca el extremo izquierdo del clip en el orificio izquierdo de la carcasa, a la izquierda del saliente de plástico.
- ▶ Presione el extremo izquierdo del clip contra la carcasa y, con la otra mano, introduzca simultáneamente el otro extremo del clip en la abertura derecha de la carcasa, a la derecha del saliente de plástico.
- ▶ Coloque las nuevas fijaciones de plástico con unas pinzas de tal modo que los ganchos señalen hacia abajo, hacia los orificios de la carcasa.
- ▶ Inserte las fijaciones de plástico presionando con los dedos.
  - ✓ Las fijaciones de plástico encajan.



## Conexión/desconexión del receptor

### ADVERTENCIA



#### Peligro por volúmenes excesivos

Un volumen excesivo aplicado repentinamente a los oídos puede causar daños auditivos permanentes.

- ▶ Reduzca el volumen del receptor antes de utilizar los audífonos.

#### Para encender el receptor:

- ▶ Gire el regulador de volumen en sentido horario más allá del punto de encaje.



- ✓ El LED del receptor está iluminado en rojo y el indicador de la pantalla muestra el estado **ON**. Aparece el indicador estándar con los ajustes de frecuencias.



**Para apagar el receptor:**

- ▶ Gire el regulador de volumen en el sentido antihorario más allá del punto de encaje.

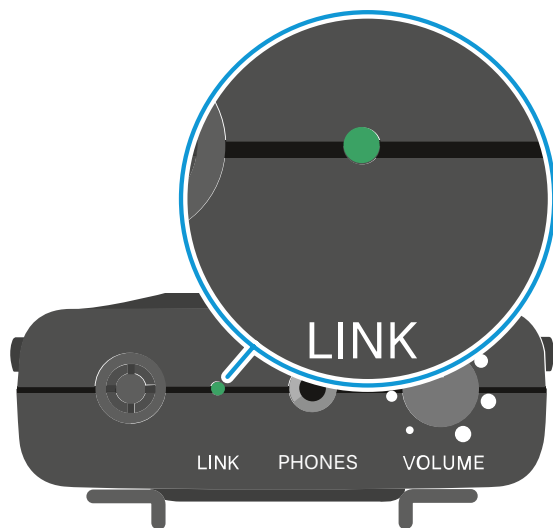


- ✓ El led rojo se apaga. El receptor muestra el estado **OFF** en la pantalla y se apaga.



## Indicadores LED

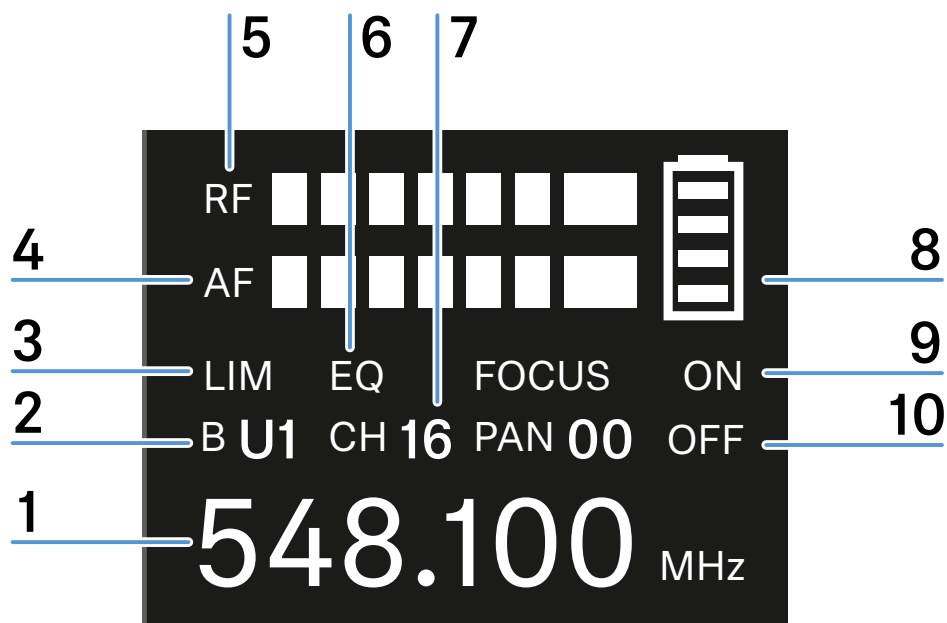
Los indicadores LED del receptor muestran el estado actual de funcionamiento, la batería y la recepción de radiofrecuencia. Los siguientes estados son posibles:



	Rojo [parpadea simultáneamente]:	estado crítico de la batería
	Rojo [iluminado permanentemente]:	sin recepción de radiofrecuencia
	Verde [iluminado permanentemente]:	recepción de radiofrecuencia OK
	Amarillo [pulsante]:	Nivel de audio
	Amarillo [iluminado permanentemente]:	nivel de audio demasiado alto
	Rojo y verde [parpadeas alternativamente]:	sincronización



## Indicaciones de la pantalla



### 1 Frecuencia

Frecuencia de recepción ajustada

véase [Ajuste de la frecuencia en el receptor](#)

### 2 Banco de canales (B)

véase [Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)

### 3 Limitador (LIM)

véase [Ajuste de limitador \(LIM\)](#)

### 4 Nivel de audio AF (Audio Frequency)

Indicación del nivel de audio del transmisor recibido

Si la desviación indicada es la máxima, el nivel de entrada de audio es demasiado alto

véase [Ajuste de la sensibilidad de entrada \(GAIN\)](#)

### 5 Nivel de la señal de radiofrecuencia RF (Radio Frequency)

Indicación del nivel de la señal de radiofrecuencia

### 6 Ecualizador (EQ)

véase [Ajuste de High Boost/ecualizador](#)

### 7 Canal de frecuencia (CH)

véase [Ajuste del canal de frecuencia en el receptor](#)



**8** Estado de carga de la batería

véase [Colocación y retirada de las baterías/pilas recargables](#)

véase [Estado de carga de la batería](#)

**9** Canal de audio FOCUS:

véase [Ajuste de FOCUS](#)

**10** Panorama (PAN)

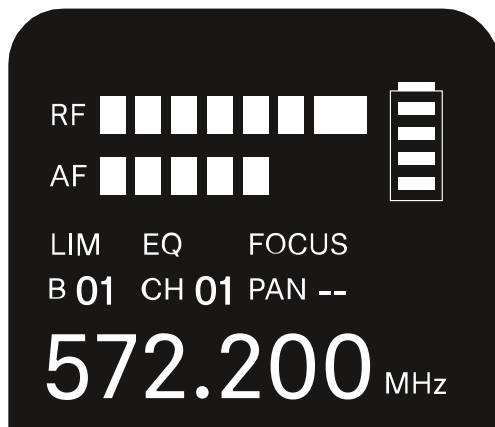
véase [Ajuste de «Panorama»](#)



### Estado de carga de la batería

En la pantalla del receptor puede leerse el estado de carga actual de las baterías.

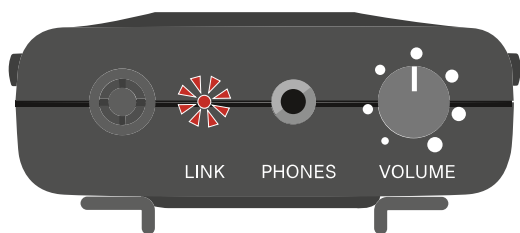
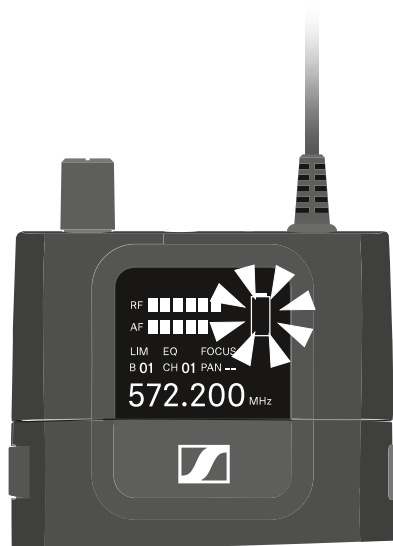
#### Estado de carga de las baterías:



LOW	25 %	50%	75%	100%
BAT	≤ 1.5h	≤ 3h	≤ 4.5h	≤ 6h

#### Estado de carga crítico (LOW BATT)

Al alcanzar un estado de carga crítico de las baterías, el símbolo de batería parpadeará en la pantalla, así como un indicador de LED rojo en el receptor.





## Teclas para navegar por el menú

Las siguientes teclas se encuentran en el receptor XSW IEM EK:



UP



DOWN



SET

- Con la tecla **UP** o **DOWN** puede modificar los valores preajustados.
- Pulsando la tecla **SET** se puede acceder consecutivamente a cada opción de menú.

**i** Todas las modificaciones se guardarán de forma temporal hasta que se pase por completo por todas las opciones de menú. Si en un plazo de 15 segundos no se registra ninguna actividad, se saldrá del menú «SET» y se descartarán las modificaciones.

En el receptor XSW IEM EK se pueden ejecutar las siguientes acciones:

### Para acceder a una opción de menú:

- ▶ Pulse la tecla **SET**.

### Para modificar un valor en una opción de menú:

- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN**.

### Para guardar los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú:

- ▶ Pulse la tecla **SET**.

**i** Consejo: Mantenga pulsada la tecla **SET** durante dos segundos para guardar rápidamente la configuración deseada. Se aceptan los parámetros modificados y se sale del menú.



## Búsqueda de frecuencia correcta (prueba de frecuencia)

Con una prueba de frecuencia comprobará sin ayuda de otra persona si se producen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación.

### PRECAUCIÓN



#### Peligro por volumen alto

Un volumen excesivo que afecte repentinamente a los oídos puede causar daños auditivos permanentes.

- ▶ Realice la prueba de frecuencia sin audífonos o auriculares.

#### Para ejecutar una prueba de frecuencia:

- ▶ Apague completamente el transmisor (véase [Encendido y apagado del transmisor](#)).
- ▶ Desconecte los audífonos del receptor y encienda el receptor (véase [Conexión/desconexión del receptor](#)).
- ▶ Muévase con el receptor por la zona en la que este será utilizado.
- ▶ Observe la desviación del nivel de la señal de radiofrecuencia **RF** y de la señal de audio **AF** en la pantalla del receptor.

El receptor muestra una desviación del nivel de la señal de radiofrecuencia RF.



La frecuencia seleccionada está averiada. El motivo de esto es el uso de esta frecuencia o una similar en su entorno.

- ▶ Seleccione otra frecuencia.
- ▶ Ejecute de nuevo la prueba de frecuencia.



**El receptor no muestra ninguna desviación del nivel de la señal de radiofrecuencia RF:**

**i** No se aparecen interferencias en la frecuencia seleccionada. Esta frecuencia está exenta de interferencias.

- ▶ Asegúrese de que no se muestre ningún nivel de audio AF.
- ▶ Sincronice la frecuencia seleccionada con el transmisor y ejecute un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).



El receptor muestra una desviación del nivel de audio AF (Audio Frequency).



En el receptor se reciben señales de audio de un transmisor que utiliza la misma frecuencia.

- ▶ Seleccione otra frecuencia.
- ▶ Ejecute de nuevo la prueba de frecuencia.

**El receptor no muestra ninguna desviación del nivel de audio AF (Audio Frequency):**

**i** En el receptor no se reciben señales de audio. Ningún transmisor utiliza esta frecuencia.

- ▶ Asegúrese de que no se muestre ningún nivel de la señal de radiofrecuencia AF.
- ▶ Sincronice la frecuencia seleccionada con el transmisor y ejecute un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).



## Realizar una prueba de sonido

Con un soundcheck puede comprobar, sin ayuda de otra persona, si la calidad de la transmisión está garantizada en toda la zona en la que desea utilizar un receptor.

### PRECAUCIÓN



#### Peligro por volúmenes excesivos

Un volumen excesivo aplicado repentinamente a los oídos puede causar daños auditivos permanentes.

- ▶ Reduzca el volumen del receptor antes de utilizar los audífonos.

#### Para realizar un soundcheck:

- ▶ Encienda el transmisor y el receptor (véase [Conexión/desconexión del receptor | Encendido y apagado del transmisor](#)).
- ▶ Ajuste la misma frecuencia en el transmisor y en el receptor ([Establecimiento de una conexión inalámbrica](#)).
- ▶ Muévase con el receptor por la zona en la que este será utilizado.
  - ✓ El receptor muestra los siguientes parámetros: [Nivel de la señal de radiofrecuencia RF \(Radio Frequency\)](#) | [Nivel de audio AF \(Audio Frequency\)](#).

## Nivel de la señal de radiofrecuencia RF (Radio Frequency)



- Indicación del nivel de la señal de radiofrecuencia
- El nivel de la señal de radiofrecuencia se debe mostrar claramente (al menos 3 barras).

#### Si no se muestra ningún nivel de la señal de radiofrecuencia:

- ▶ Encienda el transmisor (véase [Encendido y apagado del transmisor](#)).
- ▶ Asegúrese de que en el transmisor y en el receptor está ajustada la misma frecuencia ([Establecimiento de una conexión inalámbrica](#) | [Sincronización de dispositivos](#)).
- ▶ Compruebe la conexión de las antenas o de los cables de antena al transmisor.
- ▶ Mejore la ubicación del transmisor.
- ▶ En caso necesario, utilice un amplificador de antena.



## Nivel de audio AF (Audio Frequency)



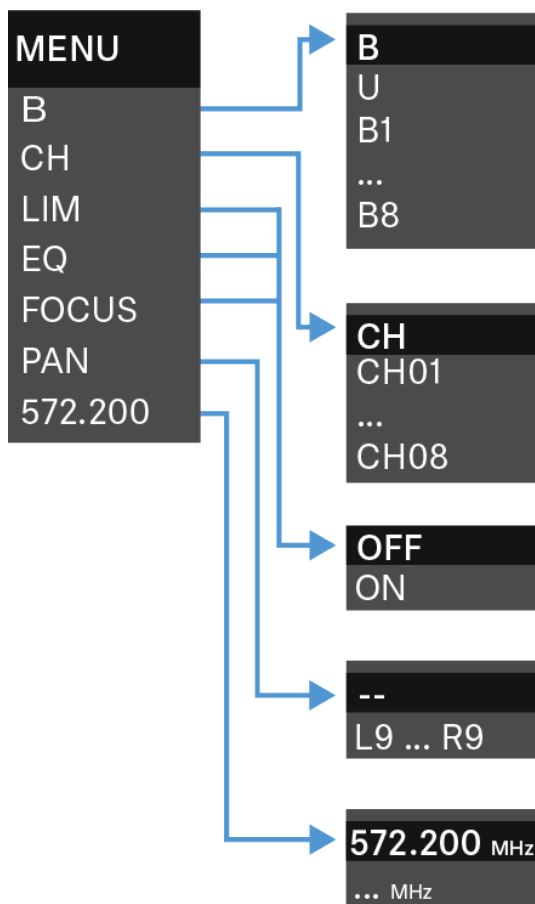
- Indicación del nivel de audio del transmisor recibido
- Si la desviación indicada es la máxima, el nivel de entrada de audio es demasiado alto (véase [Ajuste de la sensibilidad de entrada \(GAIN\)](#)).
- El nivel de audio se debe mostrar claramente.

### Si no se muestra ningún nivel de audio:

- ▶ Encienda el transmisor (véase [Encendido y apagado del transmisor](#)).
- ▶ Asegúrese de que en el transmisor y en el receptor está ajustada la misma frecuencia ([Establecimiento de una conexión inalámbrica](#) | [Sincronización de dispositivos](#)).
- ▶ Compruebe la conexión de las antenas o de los cables de antena al transmisor.
- ▶ Mejore la ubicación del transmisor.
- ▶ En caso necesario, utilice un amplificador de antena.



### Posibilidades de ajuste en el menú



### Ajuste del banco de canales en el receptor

En la opción de menú «Banco de frecuencias» puede ajustar el banco de canales.

**i** Observe los rangos de frecuencia específicos del país de los transmisores de televisión públicos y privados. En función del lugar donde se utilice el transmisor, existe una alta probabilidad de encontrar frecuencias libres dentro de los siguientes bancos de canales:

- Europa: banco de canales 5 - 8
- América: banco de canales 1 - 4



**i** Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)) y, a continuación, realice un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).

**i** Encontrará tablas de frecuencias para todos los rangos de frecuencia disponibles en el área de descargas del página web de Sennheiser [sennheiser.com/download](http://sennheiser.com/download).



**Para ajustar el banco de canales:**

- ▶ Pulse varias veces la tecla **SET** hasta que parpadee el indicador **B**.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse brevemente la tecla **SET**
  - para guardar temporalmente los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú
  - durante dos segundos con el fin de guardar las modificaciones y salir del menú.



## Ajuste del canal de frecuencia en el receptor

En la opción de menú «Canal de frecuencia» puede ajustar el canal.

**i** Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)) y, a continuación, realice un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).

**i** Encontrará tablas de frecuencias para todos los rangos de frecuencia disponibles en el área de descargas del página web de Sennheiser [sennheiser.com/download](http://sennheiser.com/download).



**Para ajustar el canal de frecuencia:**

- ▶ Pulse varias veces la tecla **SET** hasta que parpadee el indicador **CH**.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse brevemente la tecla **SET**
  - para guardar temporalmente los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú
  - durante dos segundos con el fin de guardar las modificaciones y salir del menú.



## Ajuste de la frecuencia en el receptor

En la opción de menú «Frecuencia» puede ajustar manualmente la frecuencia de recepción.

- i** Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)) y, a continuación, realice un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).

Las frecuencias se pueden ajustar en intervalos de 25 kHz.



### Para ajustar una frecuencia:

- ▶ Pulse varias veces la tecla **SET** hasta que parpadee el indicador de frecuencia.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar la frecuencia en intervalos de 25 kHz.
- ▶ Pulse brevemente la tecla **SET**
  - para guardar temporalmente los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú
  - durante dos segundos con el fin de guardar las modificaciones y salir del menú.



## Ajuste de limitador (LIM)

En la opción de menú «Limitador» puede modificar el volumen en la salida de auriculares PHONES.

Con el ajuste «ON» se reduce el volumen 10 dB.

Rango de ajuste:

- ON (-10 dB)
- OFF



### PRECAUCIÓN

#### Peligro de sufrir daños en el oído.

Un volumen excesivo durante un periodo prolongado de tiempo en sus oídos puede causar daños auditivos permanentes.

- ▶ Active el limitador antes de ponerse los audífonos. El limitador limita el volumen de la salida de los auriculares **PHONES** protegiendo el oído.
- ▶ No se exponga constantemente a volúmenes demasiado altos.

Para activar o desactivar el limitador:

- ▶ Pulse varias veces la tecla **SET** hasta que parpadee el indicador **LIM**.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.



- ▶ Pulse brevemente la tecla **SET**
  - para guardar temporalmente los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú
  - durante dos segundos con el fin de guardar las modificaciones y salir del menú.



## Ajuste de High Boost/ecualizador

En la opción de menú «Ecuador» puede modificar el realce de agudos de la señal de salida.

Rango de ajuste:

- 10 dB a 13 kHz

Valores:

- ON
- OFF



**Para encender o apagar el ecualizador:**

- ▶ Pulse varias veces la tecla **SET** hasta que parpadee el indicador **EG**.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse brevemente la tecla **SET**
  - para guardar temporalmente los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú
  - durante dos segundos con el fin de guardar las modificaciones y salir del menú.



## Ajuste de FOCUS

La función «FOCUS» regula en el modo stereo la señal recibida del transmisor en el receptor.

**i** En el ajuste **FOCUS**, en la configuración «Mono» no tiene función.

Las señales en el receptor se transmiten como monoseñales mezcladas (**FOCUS ON**) o como señales estéreo mezcladas (**FOCUS OFF**).

Rango de ajuste:

- ON
- OFF



**Para activar o desactivar FOCUS:**

- ▶ Pulse varias veces la tecla **SET** hasta que parpadee el indicador **FOCUS**.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse brevemente la tecla **SET**
  - para guardar temporalmente los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú
  - durante dos segundos con el fin de guardar las modificaciones y salir del menú.



## FOCUS: posibles ajustes

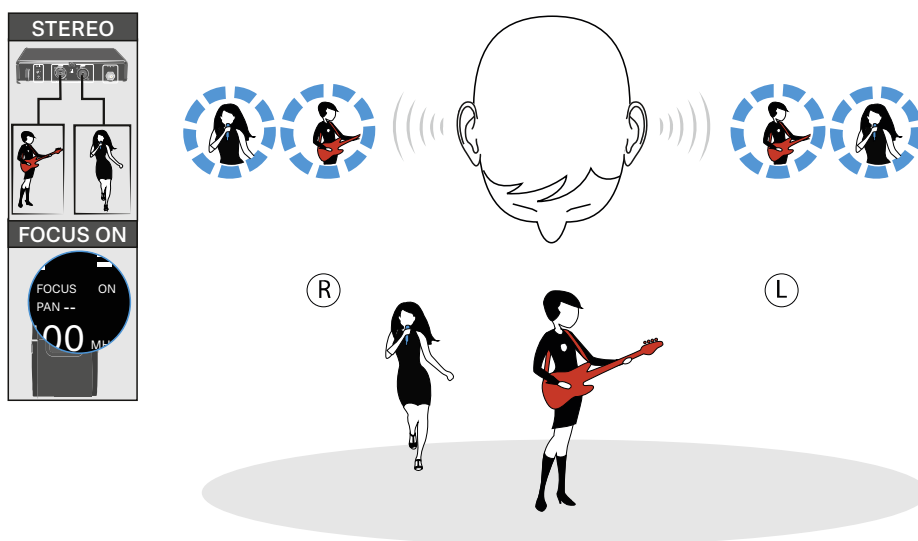
### FOCUS ON

En el ajuste **FOCUS ON** se añaden dos canales de audio y en los auriculares izquierdo y derecho están disponibles como monoseñales mezcladas. Con la función **PAN** se puede ajustar individualmente la proporción de mezcla de las monoseñales entrantes.

#### Ejemplo:

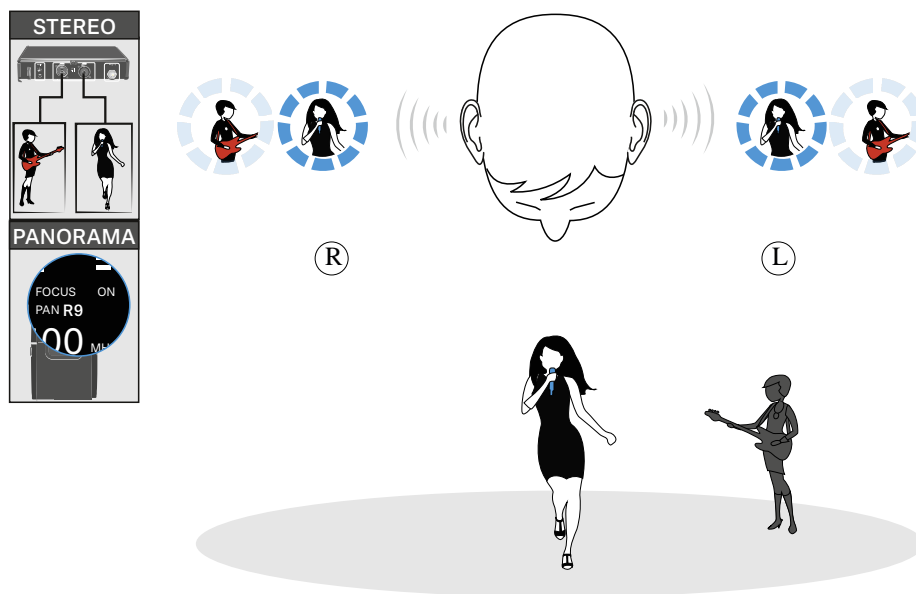
En el escenario hay dos artistas. Ellos utilizan el modo de transmisión de audio ESTÉREO. Ambos utilizan la función «FOCUS» en el receptor (**FOCUS ON**). En ambos receptores se reciben las señales de audio de los dos artistas.

- El artista A (guitarra) no modifica en su receptor el valor «Panorama» (**PAN --**). Mediante su ajuste individual, el artista A escucha a ambos artistas en ambos oídos.





- El artista B (vocal) modifica en su receptor el valor «Panorama» y pasa la monoseñal mezclada al canal derecho (**PAN R9**). Mediante su ajuste individual, el artista B solo se escucha a sí mismo en ambos oídos.



### FOCUS OFF

En el ajuste **FOCUS OFF** están disponibles ambos canales de audio como señales estéreo mezcladas.

Con la función Panorama (**PAN**) se puede ajustar individualmente la proporción de mezcla de las señales estéreo correspondientes entre sí (equivalente con la regulación del volumen a izquierda y derecha en el auricular).

### Ejemplo:

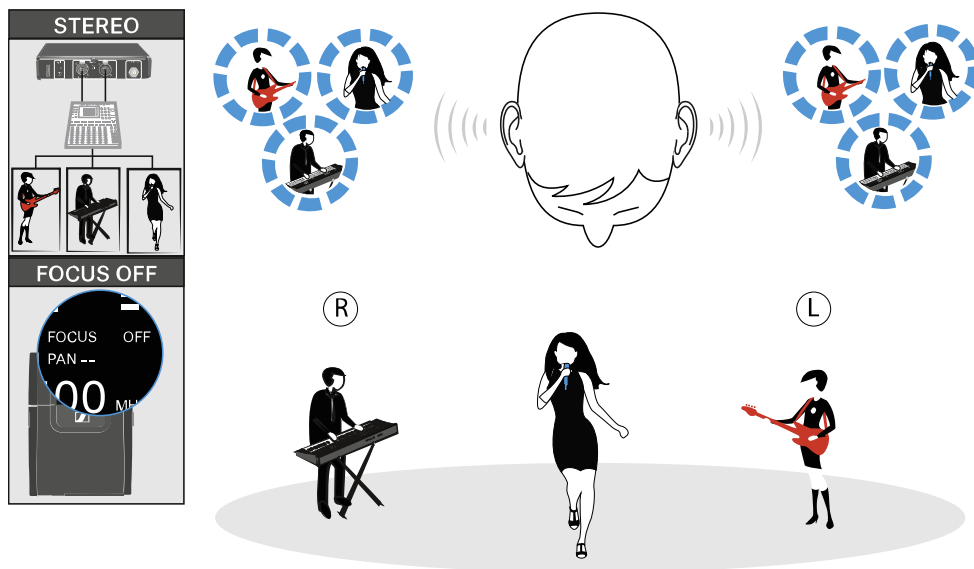
En el escenario hay varios artistas. Ellos utilizan el modo de transmisión de audio ESTÉREO en el transmisor. Las señales estéreo mezcladas se conectan desde la mesa de mezclas



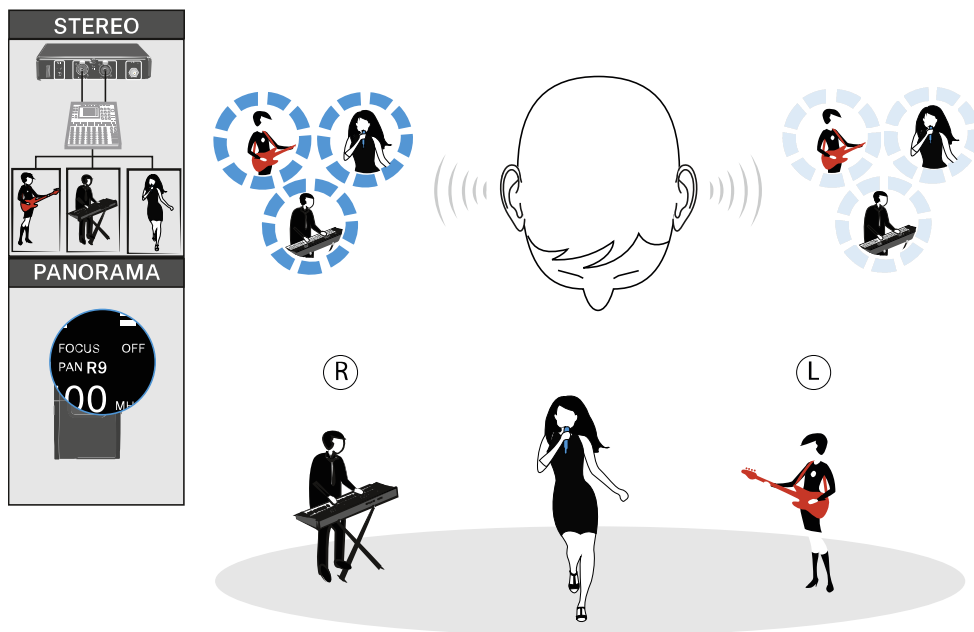
### | 3 - Instrucciones de manejo

a ambas entradas de audio del transmisor. En todos los receptores se reciben las señales estéreo mezcladas de todos los artistas.

- El artista A (guitarra) no modifica el valor «Panorama» (**PAN --**). Mediante su ajuste individual, el artista A escucha las señales estéreo mezcladas de todos los artistas en ambos oídos.



- El artista B (vocal) modifica el valor «Panorama» a R9 y pasa así el volumen hacia la derecha (**PAN R9**). Mediante su ajuste individual, el artista B solo escucha a todos los artistas en su oído derecho.





## Ajuste de «Panorama»

En la opción de menú «PAN» puede regular la distribución del volumen de una señal de audio en dos canales.

**i** La función **FOCUS** regula en el modo stereo la señal recibida del transmisor en el receptor. En la configuración «Mono», **FOCUS** no tiene función.

Rango de ajuste:

- --
- L1 a L9
- R1 a R9



Para ajustar el balance/FOCUS:

- ▶ Pulse varias veces la tecla **SET** hasta que parpadee el indicador **PAN**.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse brevemente la tecla **SET**
  - para guardar temporalmente los ajustes y acceder a la siguiente opción de menú
  - durante dos segundos con el fin de guardar las modificaciones y salir del menú.



## Función «Panorama» en el ajuste estéreo

### FOCUS ON

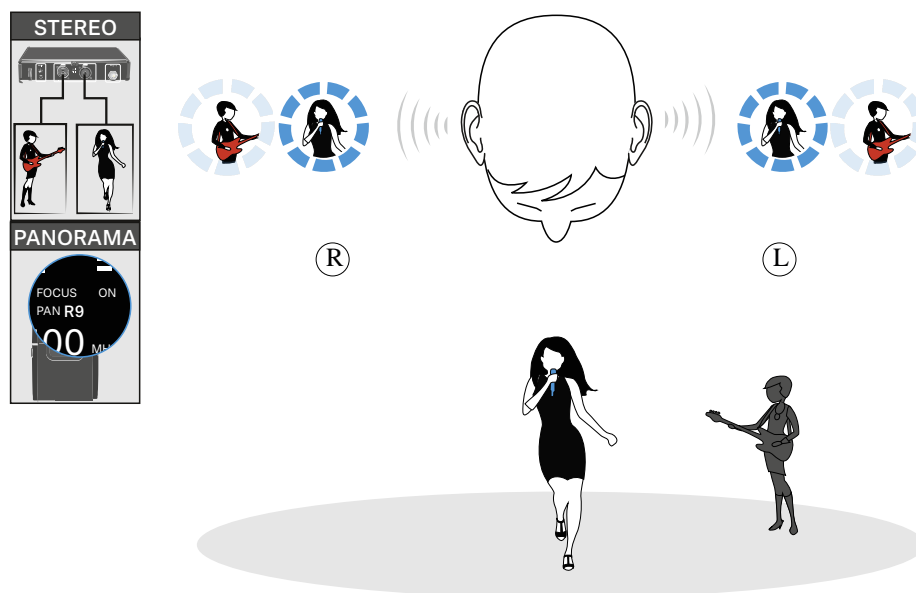
En el ajuste **FOCUS ON** se añaden dos canales de audio y en los auriculares izquierdo y derecho están disponibles como monoseñales mezcladas.

Con la función **PAN** se puede ajustar individualmente la proporción de mezcla de las monoseñales entrantes.

#### Ejemplo:

En el escenario hay dos artistas. Ellos utilizan el modo de transmisión de audio ESTÉREO. En ambos receptores se reciben las señales de audio de los dos artistas.

El artista B (vocal) modifica en su receptor el valor «Panorama» y pasa la monoseñal mezclada al canal derecho (PAN R9). Mediante su ajuste individual, el artista B solo se escucha a sí mismo en ambos oídos.



### FOCUS OFF

En el ajuste **FOCUS OFF** están disponibles ambos canales de audio como señales estéreo mezcladas.

Con la función **PAN** se puede ajustar individualmente la proporción de mezcla de las señales estéreo correspondientes entre sí (equivalente con la regulación del volumen a izquierda y derecha en el auricular).

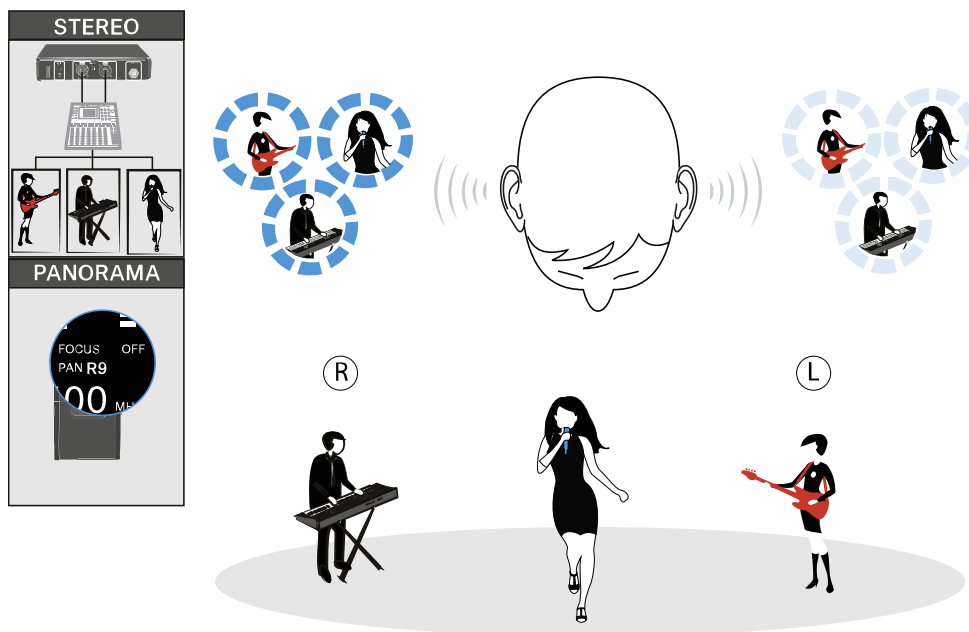
#### Ejemplo:

En el escenario hay varios artistas. Ellos utilizan el modo de transmisión de audio ESTÉREO en el transmisor. Las señales estéreo mezcladas se conectan desde la mesa de mezclas



a ambas entradas de audio del transmisor. En todos los receptores se reciben las señales estéreo mezcladas de todos los artistas.

El artista B (vocal) modifica el valor «Panorama» a R9 y pasa así el volumen hacia la derecha (PAN R9). Mediante su ajuste individual, el artista B solo escucha a todos los artistas en su oído derecho.

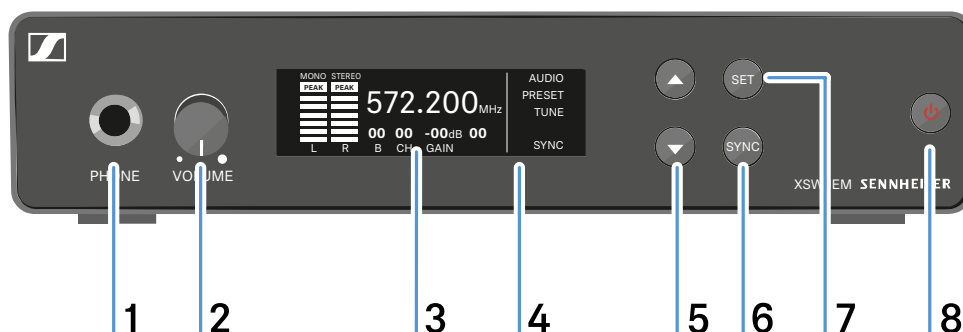




## Transmisor estéreo XSW IEM SR

### Vista general del producto

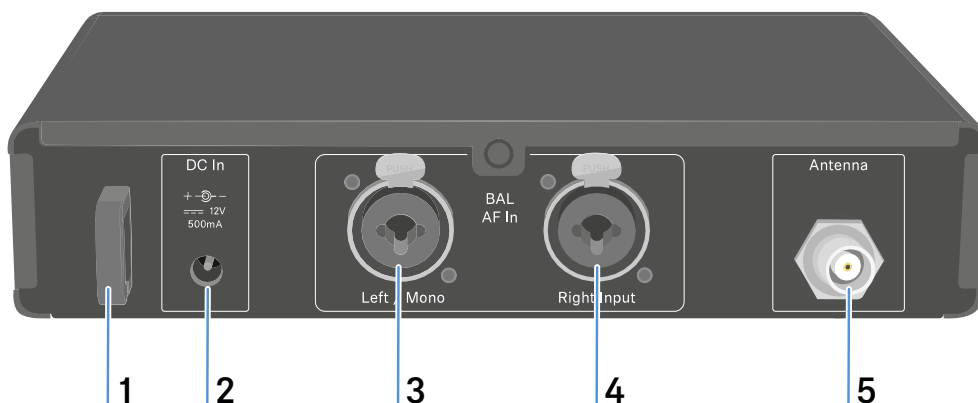
#### Lado delantero



- 1 Conector hembra para auriculares  
véase [Uso de la salida de auriculares](#)
- 2 Regulador de volumen del conector para auriculares  
véase [Uso de la salida de auriculares](#)
- 3 Pantalla  
véase [Indicaciones de la pantalla](#)
- 4 Interfaz de infrarrojos  
véase [Sincronización de dispositivos](#)
- 5 Teclas **UP** y **DOWN** para navegar por el menú  
véase [Teclas para navegar por el menú](#)
- 6 Tecla **SYNC**  
véase [Sincronización de dispositivos](#)
- 7 Tecla **SET**  
véase [Teclas para navegar por el menú](#)
- 8 Tecla **STANDBY**  
véase [Encendido y apagado del transmisor](#)



### Lado posterior



- 1 Protector contra tirones para el cable de conexión de la fuente de alimentación  
véase [Conexión/desconexión del transmisor a/de la red de corriente](#)
- 2 Conector hembra **DC in**  
Para conectar la fuente de alimentación  
véase [Conexión/desconexión del transmisor a/de la red de corriente](#)
- 3 Conector hembra combinado XLR-3/de jack de 6,3 mm **BAL AF In L**  
Entrada de audio, izquierda  
véase [Conectar señales de audio](#)
- 4 Conector hembra combinado XLR-3/de jack de 6,3 mm **BAL AF In R**  
Entrada de audio, derecha  
véase [Conectar señales de audio](#)
- 5 Conector hembra BNC **Antenna**  
Salida de antena con entrada de alimentación remota  
véase [Conexión de la antena de barra](#)

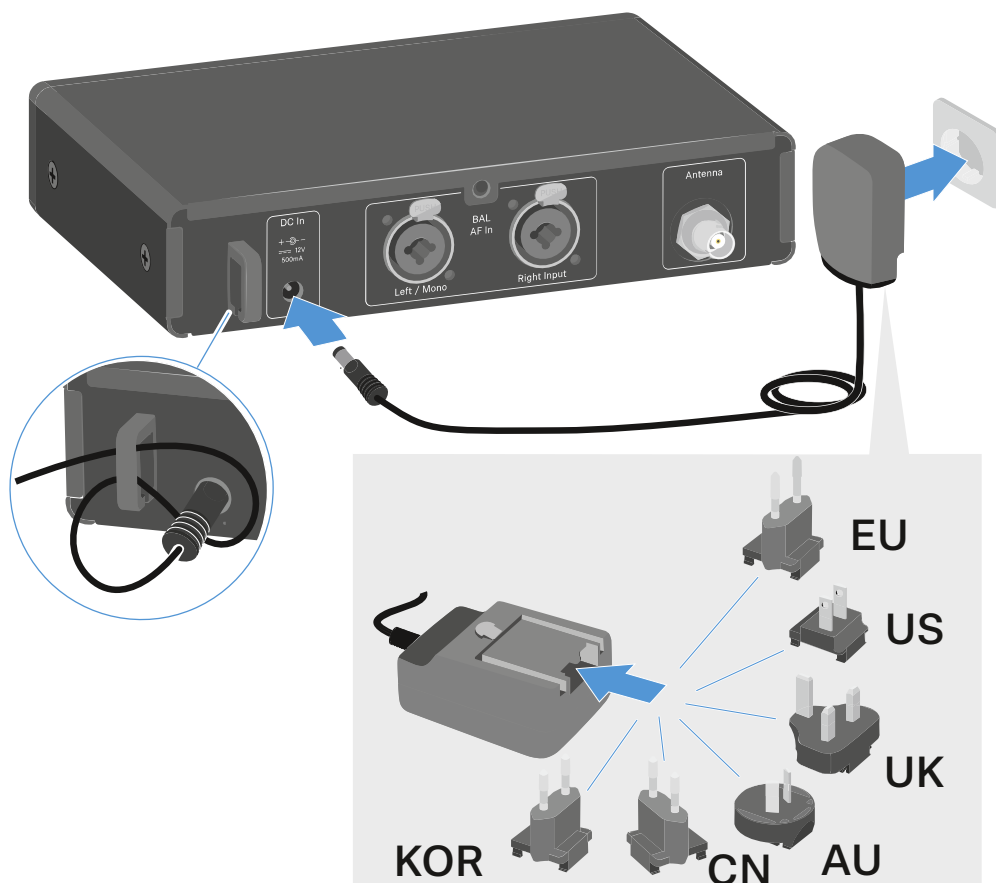


## Conexión/desconexión del transmisor a/de la red de corriente

- i** Utilice exclusivamente la fuente de alimentación incluida en el volumen de suministro. Ésta está ajustada a su transmisor y garantiza un funcionamiento seguro. Encontrará la fuente de alimentación en [Accesorios](#).

### Para conectar el transmisor XSW IEM SR a la red de corriente:

- ▶ Enchufe el conector de la fuente de alimentación en el conector hembra **DC IN** del receptor.
- ▶ Haga pasar el cable de la fuente de alimentación a través del protector contra tirones.
- ▶ Acople el adaptador de corriente suministrado a la fuente de alimentación.
- ▶ Enchufe la fuente de alimentación en la toma de corriente.



### Para desconectar por completo el transmisor XSW IEM SR de la red de corriente:

- ▶ Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- ▶ Desenchufe el conector de la fuente de alimentación del conector hembra **DC IN** del receptor.



## Conectar señales de audio

Por medio de los dos conectores hembra de entrada **Left/Mono** y **Right Input** puede conectar dos monoseñales mezcladas.

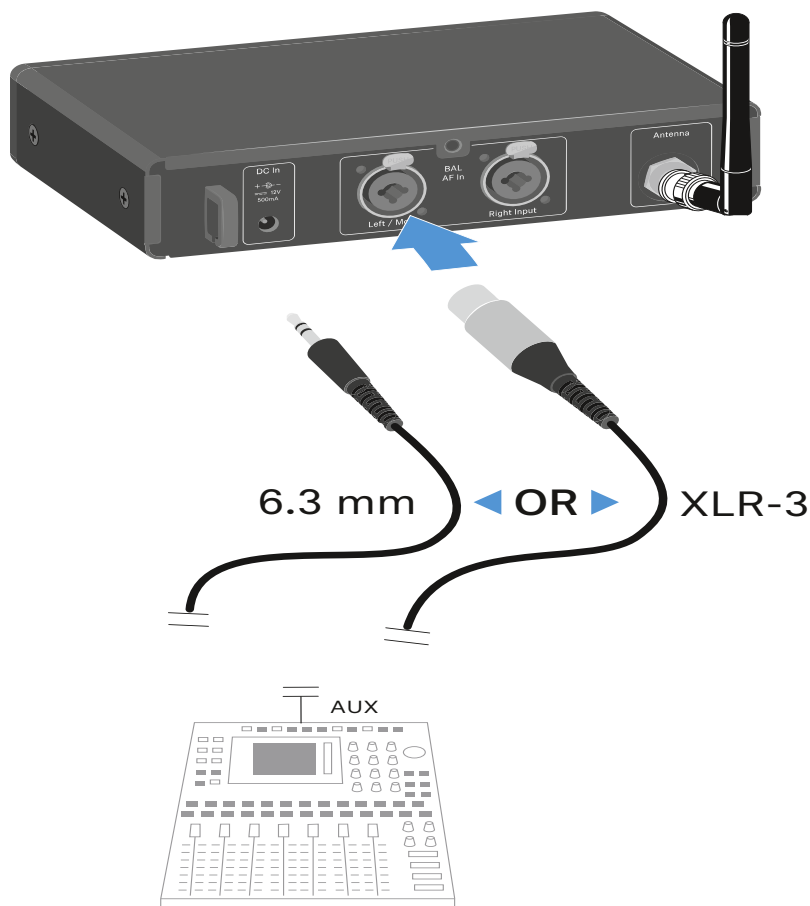
Para ello debe configurar el XSW IEM SR en el menú **AUDIO** de manera correspondiente en el modo mono o stereo. Véase [Ajustar el modo de transmisión de audio \(Mono/Estéreo\)](#).

- i** En el modo stereo puede recibir ambas señales de entrada como monoseñal mezclada o como señal estéreo. Además, en el receptor XSW IEM EK debe configurar el ajuste **FOCUS** en **ON** u **OFF** (véase [Ajuste de FOCUS](#)).



### Mono

- ▶ Conecte la salida de un dispositivo externo (por ejemplo, de una mesa de mezclas o de otro XSW IEM SR) con un cable adecuado al conector hembra de entrada de audio **BAL AF In L + Left/Mono**.



- i** En el modo mono, el ajuste **FOCUS** del receptor XSW IEM EK no tiene función (véase [Ajuste de FOCUS](#)).

### Stereo

- ▶ Conecte la salida de un dispositivo externo (por ejemplo, de una mesa de mezclas u otro XSW IEM SR) con los cables adecuados a los conectores hembra de entrada de audio **BAL AF In Left/Mono** y **BAL AF In Right Input**.

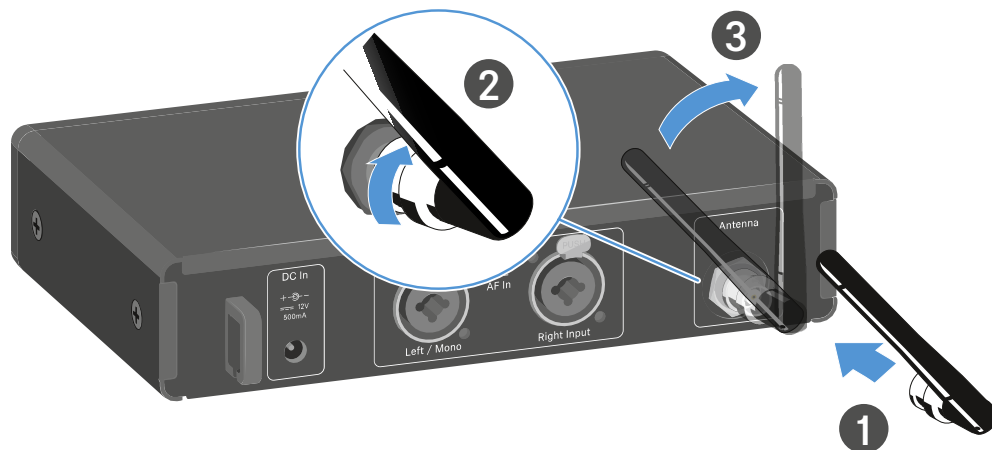
- i** En el modo stereo, el receptor XSW IEM EK correspondiente puede operarse en el modo Focus o en el modo stereo (véase [Ajuste de FOCUS](#)).



## Conexión de la antena de barra

Para conectar la antena de barra suministrada:

- ▶ Conecte la antena de barra al conector hembra **Antenna** en el lado posterior del XSW IEM SR.



- i** Encontrará más información sobre cómo colocar las antenas en un riel de montaje en bastidor en [Montaje del transmisor en un bastidor](#).



## Montaje del transmisor en un bastidor

### AVISO



#### Peligros durante el montaje en bastidor.

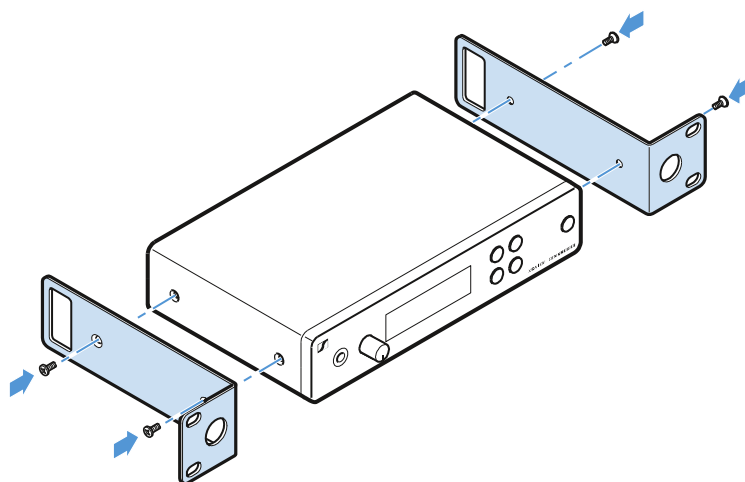
En caso de montaje del aparato en un bastidor cerrado de 19 in o en un bastidor múltiple junto con otros aparatos, recuerde que la temperatura ambiente, la carga mecánica y los potenciales eléctricos se comportan de manera distinta que en el caso de aparatos individuales.

- ▶ Asegúrese de que la temperatura ambiente del bastidor no supere la temperatura máxima indicada en las especificaciones técnicas. Véase [XSW IEM SR](#).
- ▶ Procure una ventilación suficiente y, en caso necesario, adicional.
- ▶ Durante el montaje en bastidor asegúrese de que haya un reparto homogéneo de la carga.
- ▶ Para la conexión a la red eléctrica observe las indicaciones de la placa de características. Evite la sobrecarga de los circuitos de corriente. En caso necesario, dote el sistema de una protección contra la sobrecorriente.
- ▶ A la hora de montar en un bastidor, tenga en cuenta que las corrientes de fuga a tierra irrelevantes de cada uno de los aparatos se pueden sumar y sobrepasar los valores límite permitidos. En este caso, dote el bastidor de una conexión a tierra mediante una conexión adicional.

### Montar individualmente un transmisor en un bastidor

**i** Para montar el transmisor en un bastidor necesita el set de montaje en bastidor GA 1- XSW 2 (véase [Accesorios para el montaje en bastidor](#)).

- ▶ Retire los dos tornillos de estrella (M4x8) en los laterales del transmisor.
- ▶ Atornille los ángulos de montaje izquierdo y derecho con los tornillos de estrella antes soltados a los lados del transmisor.
- ▶ Atornille firmemente la guía de unión en uno de los dos ángulos de montaje con dos tornillos de estrella (M6x10).

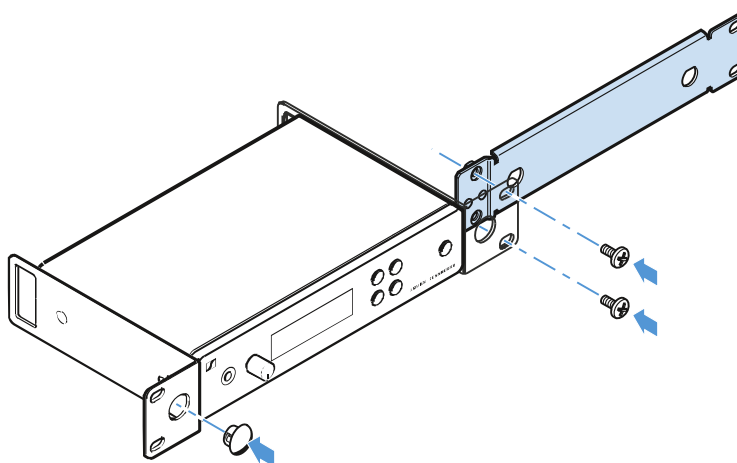


- ▶ Conecte la antena de barra al conector hembra **ANTENNA** en el lado posterior del XSW IEM SR. En este caso, cierre los pasos de antena con las cubiertas.

**i** Encontrará más información sobre cómo colocar las antenas en el lado posterior en [Conexión de la antena de barra](#).

**O bien**

- ▶ Coloque el set de montaje frontal de antena y monte las antenas de barra en la guía de unión.

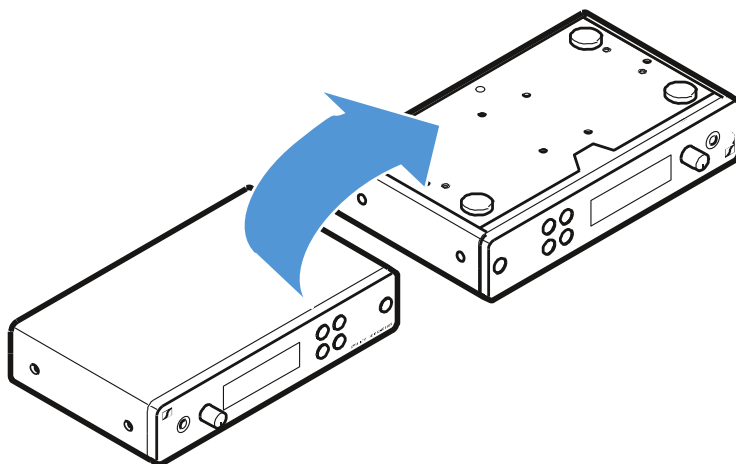


- ▶ Introduzca el transmisor con la guía de unión montada en el bastidor de 19".
- ▶ Atornille el ángulo de montaje y la guía de unión al bastidor de 19".
- ▶ Oriente la antena formando una "V".

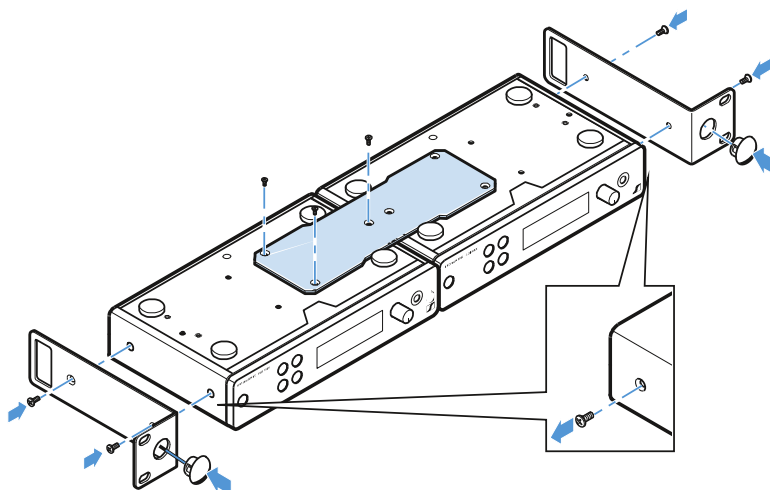


**Montar dos transmisores uno al lado de otro en un bastidor**

- ▶ Coloque ambos transmisores en una superficie plana boca abajo uno junto al otro.



- ▶ Atornille firmemente la chapa de unión con seis tornillos de estrella (M3x6).
- ▶ Atornille los ángulos de montaje al bastidor de 19".





## Encendido y apagado del transmisor

Para encender el transmisor:

- ▶ Pulse brevemente la tecla **STANDBY**.



- ✓ El transmisor se enciende y aparece la indicación standard.

Para conmutar el transmisor a standby:

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **STANDBY** hasta que en la pantalla se visualice **OFF**.
- ✓ La pantalla se apaga.

Para apagar por completo el transmisor:

- ▶ Desconecte el transmisor de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente.



## Uso de la salida de auriculares

Por medio de la salida de auriculares de la parte delantera del XSW IEM SR (jack de 6,3 mm) puede escuchar la señal de audio.

### PRECAUCIÓN

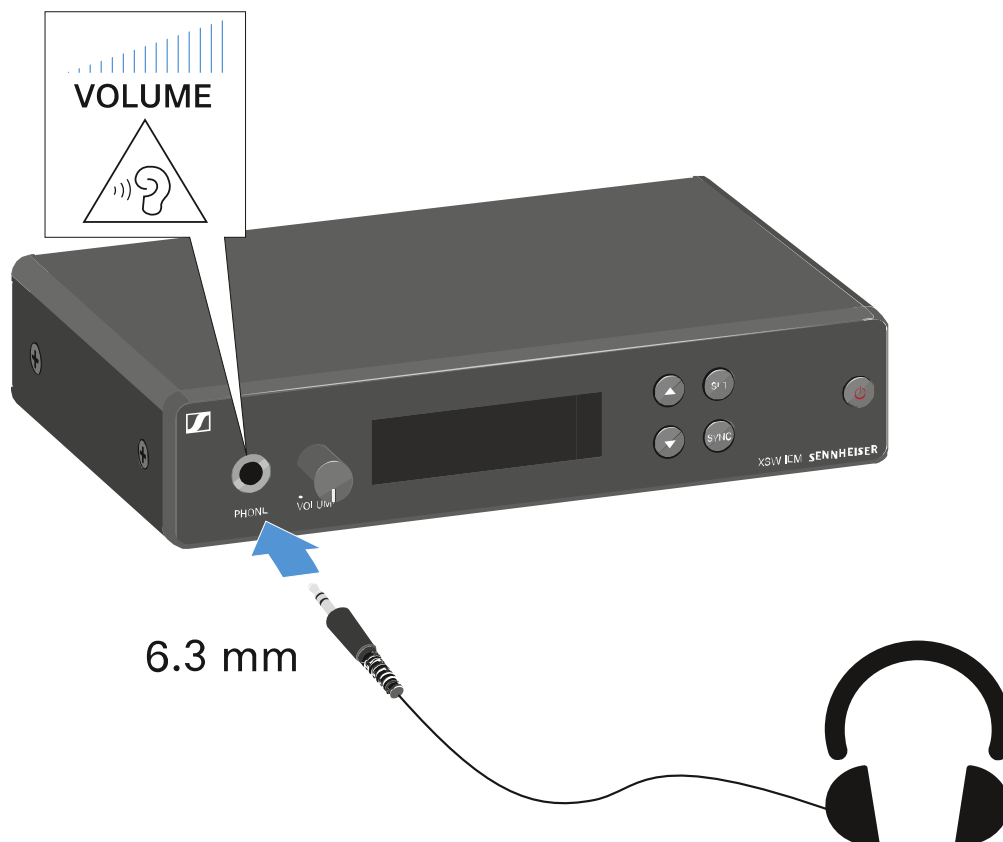


#### Peligro por volumen alto

Un volumen excesivo puede dañar el oído.

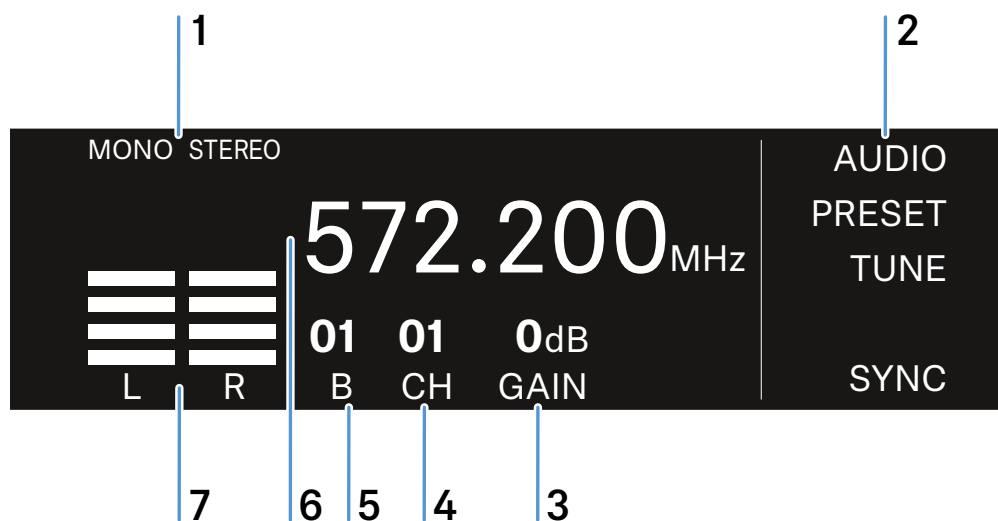
- ▶ Reduzca el volumen de salida de los auriculares antes de utilizarlos.

- ▶ Conecte unos auriculares al conector hembra para auriculares.
- ▶ Regule el volumen girando el regulador de volumen situado junto al conector hembra para auriculares.





### Indicaciones de la pantalla



**1** Ajustes de mono/estéreo

véase [Ajustar el modo de transmisión de audio \(Mono/Estéreo\)](#)

**2** Ajustes de menú

véase [Posibilidades de ajuste en el menú](#)

**3** Sensibilidad de audio (**GAIN**)

véase [Ajuste de la sensibilidad de entrada \(GAIN\)](#)

**4** Banco de canales (**CH**)

véase [Selección del canal de frecuencia del transmisor](#)

**5** Banco de canales (**B**)

véase [Selección del banco de canales del transmisor](#)

**6** Frecuencia de recepción ajustada

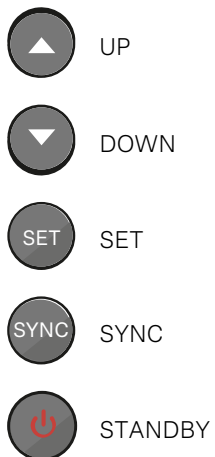
véase [Ajuste de la frecuencia en el transmisor](#)

**7** Nivel de audio AF (Audio Frequency)

Modulación de los canales de audio



### Teclas para navegar por el menú



#### Para abrir el menú:

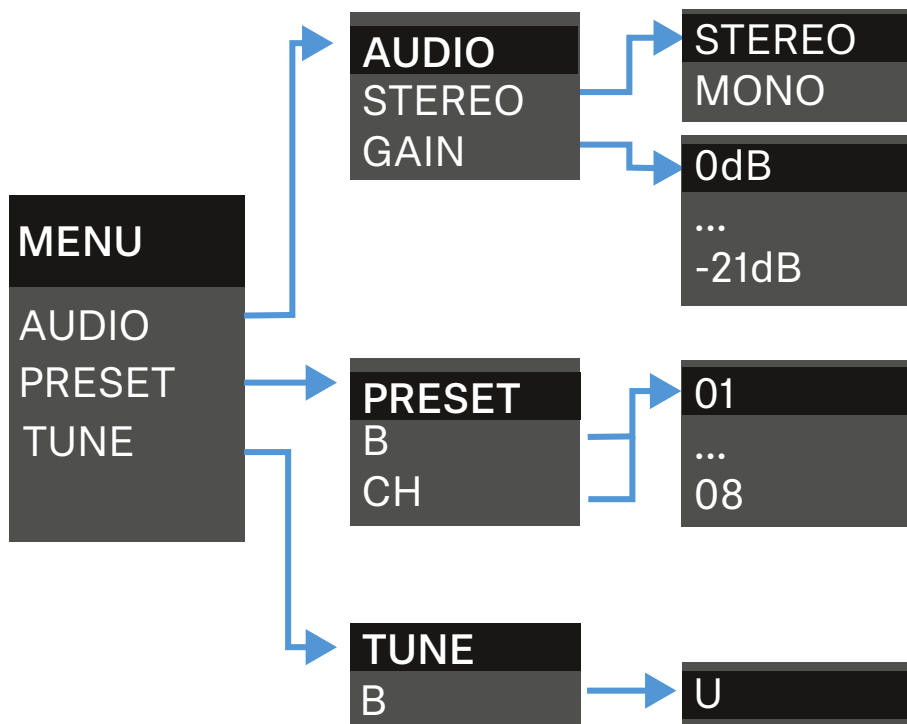
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para navegar por el menú.
- ▶ Pulse la tecla **SET** para abrir el menú.
  - ✓ El ajuste del menú seleccionado parpadea.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse la tecla **SET** para guardar los ajustes.

#### Para salir del menú:

- ▶ Pulse la tecla **STANDBY** para salir del menú.



### Posibilidades de ajuste en el menú



### Ajustar el modo de transmisión de audio (Mono/Estéreo)

En el modo de transmisión de audio puede ajustar la asignación de las entradas de audio del transmisor (mono/estéreo).

En función de la configuración del transmisor, las señales se convierten en monoseñales mezcladas o en señales estéreo mezcladas. En el receptor, el usuario puede controlar la distribución de las señales entrantes según sus propias preferencias (véase [Ajuste de «Panorama»](#)).

#### Rango de ajuste:

- MONO
- STEREO





**Para ajustar el modo de transmisión de audio «Stereo/Mono»:**

- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN**, para acceder al menú **AUDIO**.
- ▶ Pulse la tecla **SET** para abrir el menú «Stereo/Mono».
  - ✓ El ajuste del menú seleccionado parpadea.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse 2 veces la tecla **SET** para guardar los ajustes realizados.

**Para salir del menú:**

- ▶ Pulse la tecla **STANDBY** para salir del menú.

## Posibles ajustes

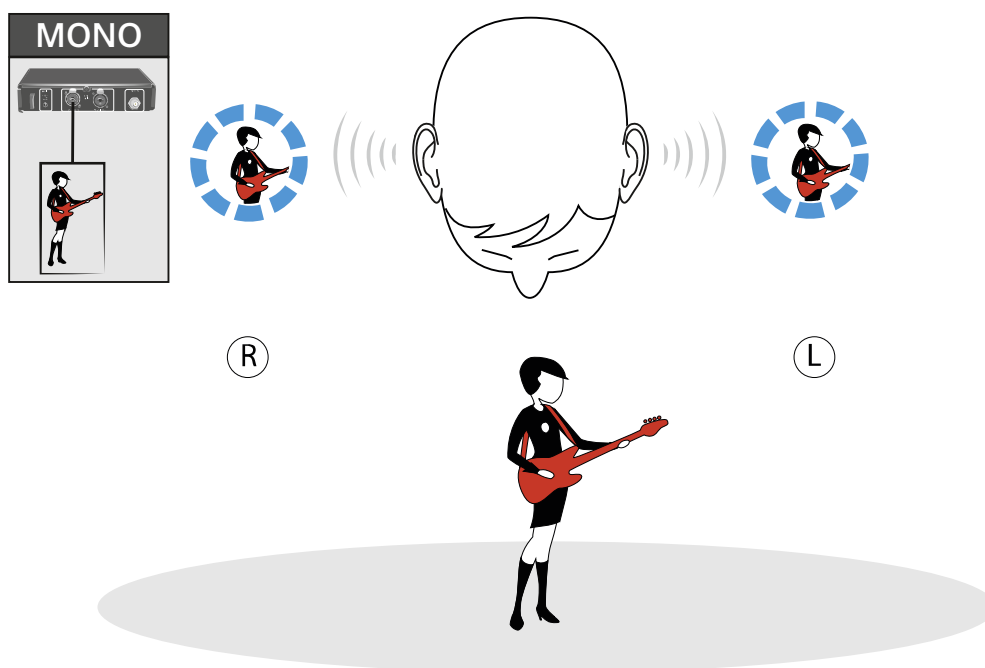
### MONO

Solo se pone a disposición la entrada de audio izquierda del transmisor. La señal se recibe en el receptor, en los lados izquierdo y derecho, como monoseñal mezclada y se transmiten igual a ambos oídos.

**i** En el ajuste **FOCUS**, en la configuración «Mono» no tiene función.

**Ejemplo:**

En el escenario hay un artista en solitario. Ajusta el modo de transmisión de audio en «Mono» y utiliza la entrada de audio izquierda del transmisor. En el receptor se recibe la monoseñal en ambos oídos.



## STEREO

Se ponen a disposición las entradas de audio izquierda y derecha del transmisor. En función del tipo de señal (monoseñal directa de los artistas o señales estéreo mezcladas de la mesa de mezclas) se añaden ambos canales de audio y estarán disponibles en los auriculares como monoseñales mezcladas (señales directas de los artistas) o señales estéreo mezcladas (señales mezcladas de la mesa de mezclas).

Con ayuda de las funciones «Focus» ([Ajuste de FOCUS](#)) y «Panorama» (véase [Ajuste de «Panorama»](#)) se puede regular de manera individual la distribución del volumen de los distintos canales.

### Ejemplo:

En el escenario hay dos artistas. Ajustan el modo de transmisión de audio a «Stereo» y asignan las entradas de audio de la siguiente forma:

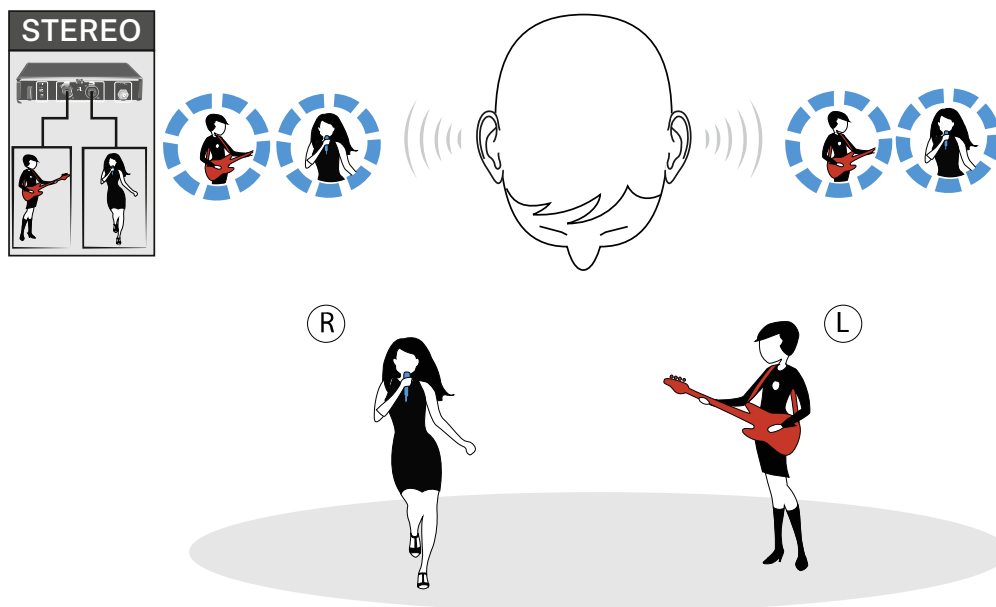
- El artista A utiliza la entrada de audio izquierda.
- El artista B utiliza la entrada de audio derecha.

En el receptor se reciben las señales de audio mezcladas de ambos artistas en los dos oídos y se pueden regular individualmente en «Focus» y «Panorama».

**i** En el ajuste **FOCUS ON** se añaden dos canales de audio y en los auriculares izquierdo y derecho están disponibles como monoseñales mezcladas. A continuación, en «Panorama» (PAN) se puede ajustar la proporción de mezcla de las distintas monoseñales.



- i** En el ajuste **FOCUS OFF** se añaden ambos canales de audio y en los auriculares están disponibles como señales estéreo mezcladas. A continuación, en «Panorama» (PAN) se puede ajustar el balance de las señales estéreo mezcladas.





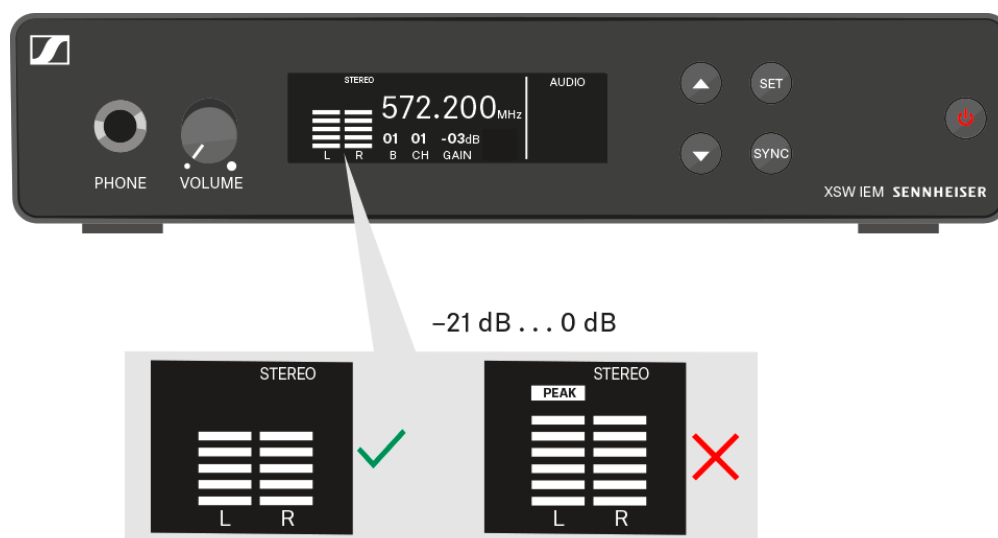
## Ajuste de la sensibilidad de entrada (GAIN)

En esta opción de menú se puede ajustar la sensibilidad de entrada.

Rango de ajuste:

- 0 dB - 21 dB en intervalos de 3 dB

**i** La sensibilidad de entrada (**GAIN**) del transmisor debe estar ajustada de tal modo que el nivel mostrado en la pantalla no alcance la desviación máxima (**PEAK**).



**Para ajustar la sensibilidad de entrada:**

- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN**, para acceder al menú **AUDIO**.
- ▶ Pulse dos veces la tecla **SET** para acceder al menú «GAIN».
  - ✓ El ajuste del menú seleccionado parpadea.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse 2 veces la tecla **SET** para guardar los ajustes realizados.

**Para salir del menú:**

- ▶ Pulse la tecla **STANDBY** para salir del menú.



## Selección del banco de canales del transmisor

En esta opción de menú puede seleccionar el banco de canales.

**i** Observe los rangos de frecuencia específicos del país de los transmisores de televisión públicos y privados. En función del lugar donde se utilice el transmisor, existe una alta probabilidad de encontrar frecuencias libres dentro de los siguientes bancos de canales:

- Europa: banco de canales 5 - 8
- América: banco de canales 1 - 4

**i** Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)) y, a continuación, realice un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).



### Para seleccionar el banco de canales:

- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN**, para acceder al menú **SET**.
- ▶ Pulse la tecla **SET** para acceder al menú «Banco de canales» (**B**).
  - ✓ El ajuste del menú seleccionado parpadea.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse 2 veces la tecla **SET** para guardar los ajustes realizados.

### Para salir del menú:

- ▶ Pulse la tecla **STANDBY** para salir del menú.



## Selección del canal de frecuencia del transmisor

En esta opción de menú se puede seleccionar el canal de transmisión.

- i** Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)) y, a continuación, realice un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).



### Para seleccionar el canal de transmisión:

- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN**, para acceder al menú **SET**.
- ▶ Pulse la tecla **SET** para acceder al menú «Canal» (**CH**).
  - ✓ El ajuste del menú seleccionado parpadea.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar los valores preajustados.
- ▶ Pulse 2 veces la tecla **SET** para guardar los ajustes realizados.

### Para salir del menú:

- ▶ Pulse **STANDBY** para salir del menú.

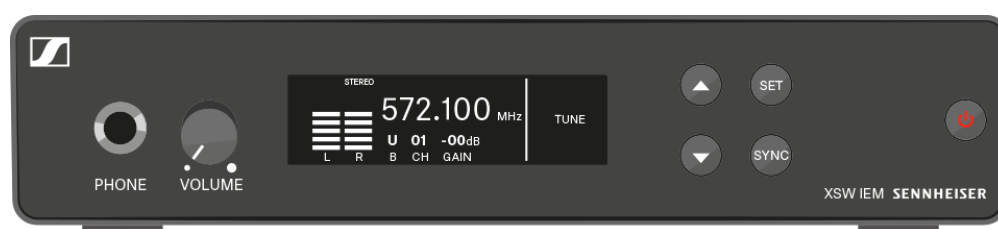


## Ajuste de la frecuencia en el transmisor

En la opción de menú «Frecuencia» puede ajustar manualmente la frecuencia de transmisión.

- i** Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)) y, a continuación, realice un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).

Las frecuencias se pueden ajustar en intervalos de 25 kHz.



### Para ajustar la frecuencia de transmisión:

- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN**, para acceder al menú **TUNE**.
- ▶ Pulse la tecla **SET** para acceder al menú «Frecuencia».
  - ✓ La frecuencia ajustada actualmente parpadea. El indicador del banco de canales muestra el valor **U** y el indicador del canal muestra el valor **00**.
- ▶ Pulse la tecla **UP** o **DOWN** para modificar la frecuencia a 25 kHz.
- ▶ Pulse 2 veces **SET** para guardar los ajustes.

### Para salir del menú:

- ▶ Pulse la tecla **STANDBY** para salir del menú.



## Establecimiento de una conexión inalámbrica

- i** Para establecer una conexión inalámbrica entre el transmisor y el receptor ambos dispositivos deben tener ajustada la misma frecuencia. Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)) y, a continuación, realice un soundcheck ([Realizar una prueba de sonido](#)).

### Para restablecer la barra de sonido tiene las siguientes posibilidades:

- Ajuste manualmente la frecuencia en el transmisor (véase [Ajuste de la frecuencia en el transmisor](#)) y sincronícela en el receptor (véase [Sincronización de dispositivos](#)).
- Seleccione una frecuencia ya preajustada en el transmisor y sincronícela en el receptor (véase [Sincronización de dispositivos](#)). Para ello puede seleccionar un banco de canales (véase [Selección del banco de canales del transmisor](#)) y el canal de transmisión (véase [Selección del canal de frecuencia del transmisor](#)).
- Ajuste la misma frecuencia en ambos dispositivos (véanse [Ajuste de la frecuencia en el transmisor](#) y [Ajuste de la frecuencia en el receptor](#)). En este caso, no es necesaria la sincronización.

### Instrucciones de ajuste

A la hora de ajustar un transmisor a un receptor, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▶ Utilice únicamente receptores y transmisores del mismo rango de frecuencias (véase la placa de características del transmisor y del receptor).
- ▶ Asegúrese de que las frecuencias deseadas se indican en la tabla de frecuencias perteneciente al rango de frecuencias (véase [Tablas de frecuencias](#)).
- ▶ Asegúrese de que las frecuencias deseadas están permitidas en su país y solicite la autorización correspondiente en caso necesario.
- ▶ Tenga en cuenta las indicaciones relativas a las condiciones marco y las limitaciones sobre la utilización de frecuencias en la siguiente dirección: [sennheiser.com/sifa](http://sennheiser.com/sifa)



## Sincronización de dispositivos

Puede sincronizar el transmisor y el receptor de la serie XSW IEM por medios de las interfaces de infrarrojos. Con ello se transmite el canal seleccionado en el transmisor al receptor.

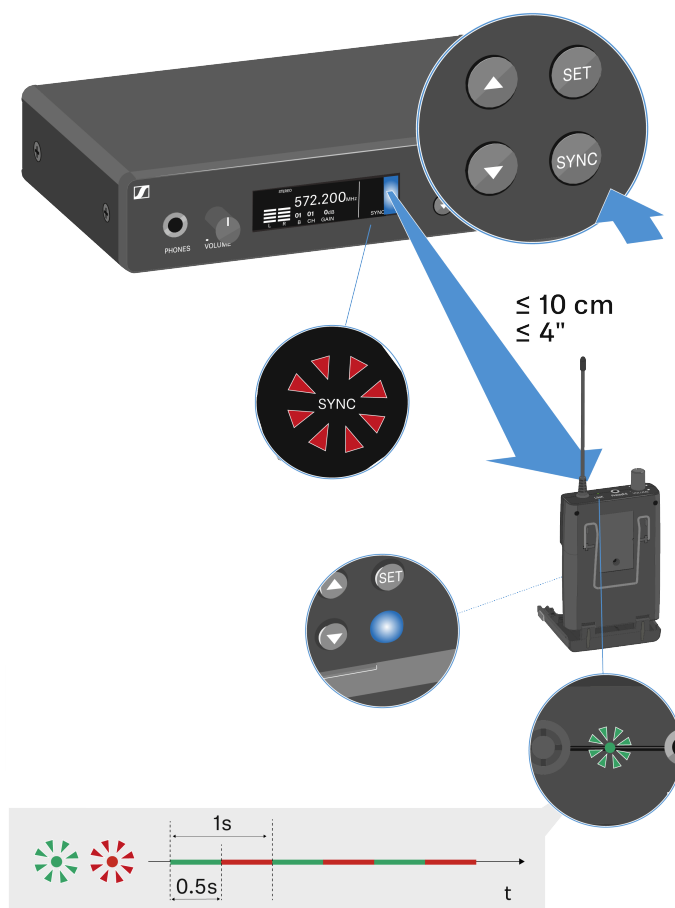
- i** Para sincronizar los dispositivos no puede haber ningún menú seleccionado en el transmisor (ningún valor parpadea). Antes del funcionamiento, compruebe si aparecen frecuencias con interferencias en su campo de aplicación ([Búsqueda de frecuencia correcta \(prueba de frecuencia\)](#)).

### Para sincronizar dispositivos:

- ▶ Encienda el transmisor y el receptor.
- ▶ Pulse la tecla **SYNC** en el transmisor.
  - ✓ El indicador **SYNC** parpadea en la pantalla del transmisor durante 10 segundos.
- ▶ Coloque la interfaz de infrarrojos del receptor frente a la interfaz de infrarrojos del transmisor.
  - ✓ Los parámetros se transmiten al receptor.



Una vez haya concluido la transmisión, el transmisor conmuta de nuevo al indicador estándar.



**Para cancelar la sincronización:**

- ▶ Pulse la tecla **SET**, la tecla **UP** o la tecla **DOWN** en el transmisor.
- ✓ El transmisor conmuta de nuevo al indicador estándar.



## Limpieza y cuidado

Respete las siguientes indicaciones para la limpieza y el cuidado de los productos de la serie XSW IEM.

### AVISO



#### El líquido puede destruir la electrónica de los productos

Los líquidos pueden penetrar en la carcasa de los productos y provocar un cortocircuito en el sistema electrónico.

- ▶ Mantenga los líquidos de todo tipo lejos de los productos.
- ▶ Nunca utilice disolventes ni detergentes.
- ▶ Antes de empezar con la limpieza, desenchufe los productos eléctricos de la red eléctrica y extraiga las baterías y las pilas recargables (de haberlas).
- ▶ Limpie todos los productos solo con un paño suave y seco.



## 4. Preguntas frecuentes

En este apartado encontrará respuestas a preguntas frecuentes e informaciones adicionales.

### Radio y frecuencias

#### ¿Por qué mi transmisor y mi receptor no se pueden sincronizar entre sí?

- Para sincronizar los dispositivos no puede haber ningún menú seleccionado en el transmisor (ningún valor parpadea).
- La tapa de la batería del receptor debe estar abierta.
- La distancia entre transmisor y receptor es de aprox. 10 cm.

#### ¿Qué alcance de radiofrecuencia tiene el transmisor/receptor?

- Hasta 50 m en un entorno ideal (sin obstáculos)

#### ¿Cuál es la mejor forma de llevar el receptor bodypack?

- No torcer, doblar o tapar la antena.
- A ser posible, ningún contacto de la piel con la antena.
- A ser posible, fijarlo con el clip de cinturón a la ropa.

#### El transmisor y el receptor están sincronizados, pero no se ha establecido conexión.

- Montar correctamente las antenas en el transmisor ([Conexión de la antena de barra](#)).
- Sincronizar de nuevo el transmisor y el receptor ([Sincronización de dispositivos](#)).

#### El receptor no muestra ningún nivel en el soundcheck

- Encienda el transmisor (véase [Encendido y apagado del transmisor](#)).
- Asegúrese de que en el transmisor y en el receptor está ajustada la misma frecuencia ([Establecimiento de una conexión inalámbrica](#) | [Sincronización de dispositivos](#)).
- Compruebe la conexión de las antenas o de los cables de antena al transmisor.
- Mejore la ubicación del transmisor.
- En caso necesario, utilice un amplificador de antena.



**La pantalla del receptor muestra nivel de radio, aunque el transmisor acoplado no está encendido.**

- La frecuencia seleccionada está averiada. El motivo de esto es el uso de esta frecuencia o una similar en su entorno.
- Seleccione otra frecuencia.
- Ejecute una prueba de frecuencia ([Realizar una prueba de sonido](#)).
- Sincronice de nuevo los dispositivos ([Sincronización de dispositivos](#)).

**¿De qué rangos de frecuencia dispongo?**

- Véase el capítulo [sistema de banco de canales](#).



## Audio

### ¿Qué otros intraaurales puedo utilizar con mi receptor?

- Véase [sennheiser.com/in-ear-monitoring](https://sennheiser.com/in-ear-monitoring)

### ¿Qué otros dispositivos puedo utilizar con mi XSW IEM?

- En un transmisor (XSW IEM SR) se pueden acoplar y utilizar simultáneamente varios receptores (XSW IEM EK).
- Además, el transmisor estéreo está diseñado para un funcionamiento correcto con los micrófonos inalámbricos de la serie XS Wireless.

### ¿Cuántos receptores puedo utilizar con un solo XSW IEM SR?

- El transmisor dirige los datos a una cantidad indeterminada de receptores en un área geométrica fija. Por esta razón, un número ilimitado de receptores puede recibir los datos de audio enviados.

### ¿Qué se ajusta exactamente con «GAIN»?

- Con «GAIN» se ajusta el nivel de la señal de audio procedente del transmisor ([Ajuste de la sensibilidad de entrada \(GAIN\)](#)).

### ¿Cómo puedo ajustar la sensibilidad en el receptor?

- En el receptor no se realizan ajustes. El nivel de la señal procedente del transmisor se ajusta en la opción de menú «GAIN» (véase [Ajuste de la sensibilidad de entrada \(GAIN\)](#)) del receptor.

### ¿De qué entradas de audio dispongo en el transmisor?

- Jack de 6,3 mm (véase [Lado posterior](#)).



## Facilidad de uso

### ¿Por qué mi transmisor y mi receptor no se pueden sincronizar entre sí?

- Para sincronizar los dispositivos no puede haber ningún menú seleccionado en el transmisor (ningún valor parpadea).
- La tapa de la batería del receptor debe estar abierta.
- La distancia entre transmisor y receptor es de aprox. 10 cm.
- Para más información véase el capítulo [Realizar una prueba de sonido](#).

### ¿Puedo leer el estado de la batería del receptor en el transmisor?

- No, el estado de la batería del receptor solo se muestra en el receptor (véase [Estado de carga de la batería](#)).

### ¿Cómo reconozco si mi receptor está encendido?

- El LED del receptor está iluminado ([Indicadores LED](#)).
- La pantalla muestra los ajustes actuales ([Conexión/desconexión del receptor](#)).
- La pantalla puede reactivarse de nuevo pulsando cualquier tecla del receptor.

### Mi LED está iluminado o parpadea en amarillo. ¿Qué significa eso?

- En el receptor se reciben señales de audio. El indicador simboliza diferentes niveles de señal de audio (véase [Indicadores LED](#)).

### El LED del receptor está iluminado en rojo. ¿Qué significa eso?

- El receptor no tiene recepción de radiofrecuencia (véase [Indicadores LED](#)).

### El LED del receptor parpadea en rojo. ¿Qué significa eso?

- El estado de carga de la batería del receptor es crítico (véase [Indicadores LED](#)).
- Se deben sustituir las baterías/pilas recargables ([Colocación y retirada de las baterías/pilas recargables](#)).

### ¿Puedo utilizar XSW IEM también en aplicaciones de escritorio como WSM o Control Cockpit?

- No, eso no es posible.

### ¿Existe una aplicación para la serie EXW IEM?

- No, para esta serie no hay prevista ninguna aplicación.



### ¿Puedo encender mi transmisor sin que transmita inmediatamente?

- No. Para encontrar una frecuencia correcta se recomienda dejar apagado el transmisor y realizar la prueba de frecuencia con el receptor (véase [Realizar una prueba de sonido](#)).

### ¿Puedo utilizar conjuntamente las series XS Wireless 1 y 2 con XSW IEM?

- Sí, el transmisor estéreo está diseñado para un funcionamiento correcto con los micrófonos inalámbricos de la serie XS Wireless.

### ¿Qué se ajusta exactamente con «GAIN»?

- Con «GAIN» se ajusta el nivel de la señal de audio procedente del transmisor [Ajuste de la sensibilidad de entrada \(GAIN\)](#).
- La sensibilidad de entrada del transmisor debe estar ajustada de tal modo que el nivel mostrado en la pantalla no alcance la desviación máxima (PEAK) ([Ajuste de la sensibilidad de entrada \(GAIN\)](#)).

### ¿Cuál es la mejor forma de llevar el transmisor bodypack?

- No torcer, doblar o tapar la antena.
- A ser posible, ningún contacto de la piel con la antena.
- A ser posible, fijarlo con el clip de cinturón a la ropa.



## Accesorios

### ¿Qué otros intraaurales puedo utilizar con mi receptor?

- Véase [sennheiser.com/in-ear-monitoring](https://sennheiser.com/in-ear-monitoring)

### ¿Qué baterías puedo utilizar para mis transmisores?

- 2 x AA 1,5 V
- Véase [Colocación y retirada de las baterías/pilas recargables](#)

### ¿Puedo seguir usando los accesorios que tengo de otras series?

- Se pueden utilizar aparatos pasivos sin alimentación de corriente (p. ej., antenas AD 1800 A 1031-U).
- Clip de cinturón XSW IEM EK
- CUBIERTA DE BATERÍA XSW IEM EK
- Antena BNC
- Fuente de alimentación NT 12-5CW
- Set de montaje en bastidor XSW
- Cable de antena para montaje frontal del bastidor XSW
- Combinadores de antena

### ¿Qué antenas puedo utilizar con mi transmisor?

- De forma general, todas las antenas con un conector BNC que cubran los rangos de frecuencias correspondientes de la serie XSW IEM (véase [sistema de banco de canales](#)).
- Recomendación [Antenas](#)

### ¿Qué incluye el set de montaje en bastidor XSW?

- Ángulo de montaje para fijar un único transmisor en un bastidor
- Guía de unión para colocar y unir la antena de barra con ayuda de un set de montaje frontal de antena
- Chapa de unión para unir dos transmisores
- Tornillos y tapones necesarios

### ¿Puedo utilizar el set de montaje en bastidor de mi XS Wireless 1 o 2?

- Sí, el set de montaje en bastidor de XS Wireless 1 y 2 (XSW Rack Mount Kit) son compatibles con la serie XSW IEM y viceversa.



### **¿Puedo sustituir el clip de cinturón?**

Sí, el clip de cinturón se puede sustituir (véase [Sustitución del clip de cinturón](#)).



## 5. Datos técnicos

Resumen de las especificaciones técnicas.

### XSW IEM EK

#### Propiedades de alta frecuencia

##### Tipo de modulación

- FM banda ancha

##### Rangos de frecuencia de recepción

- A: 476 – 500 MHz
- B: 572 – 596 MHz
- C: 662 – 686 MHz
- E: 823,2 – 831,8 MHz
- K: 925,2-937,3 MHz

##### Ancho de banda de conmutación

- hasta 24 MHz

##### Desviación nominal/Desviación punta

- $\pm 15$  kHz/ $\pm 24$  kHz

##### Supresión de ruidos (Squelch)

- 10  $\mu$ V

#### Propiedades de baja frecuencia

##### Separación señal / ruido (1 mV, desviación punta)

- $\geq 88$  dB

##### Distorsión armónica

- $\leq 1$  %

##### Potencia de salida

- 2 x 1,25 Wef a 16  $\Omega$



#### **High Boost**

- +10 dB a 13 kHz

#### **Limiter**

- -10 dB

#### **Respuesta de frecuencia**

- 45 Hz a 15 kHz

#### **Cross talk (50 Hz - 10 kHz)**

- > 45 dB

#### **Todo el aparato**

##### **Rango de temperatura**

- 0 °C a +40 °C

##### **Alimentación de tensión**

- 2 baterías AA, 1,5 V o NiMH

##### **Tensión nominal**

- Batería: 3 V
- Pila recargable: 2,4 V

##### **Autonomía**

- Aprox. 6 h (dependiendo del volumen)

##### **Dimensiones**

- aprox. 95 x 70 x 26 mm

##### **Peso (incl. baterías)**

- aprox. 110 g



## XSW IEM SR

### Propiedades de alta frecuencia

#### Tipo de modulación

- FM estéreo de banda ancha

#### Rangos de frecuencia de recepción

- A: 476 – 500 MHz
- B: 572 – 596 MHz
- C: 662 – 686 MHz
- E: 823,2 – 831,8 MHz
- K: 925,2-937,3 MHz

#### Ancho de banda de conmutación

- hasta 24 MHz

#### Desviación nominal/Desviación punta

- $\pm 15$  kHz/ $\pm 24$  kHz

#### Salida de antena

- Conector hembra BNC, 50  $\Omega$

#### Potencia de salida de HF

- 10 a 30 mW (no ajustable, dependiente de la variante de frecuencia y de las disposiciones locales del país correspondiente)

### Propiedades de baja frecuencia

#### Rango de transmisión de baja frecuencia

- 45 a 15 000 Hz

#### Entrada de baja frecuencia

- BAL AF In L (I) + MONO/
- BAL AF In R (II) 2 x XLR-3/conector hembra combinado de jack de 6,3 mm(1/4"), electrónicamente simetrizadas

#### Distorsión armónica (a 1 kHz y desviación nominal)

- <0,9 %



**Relación señal/ruido con carga nominal y desviación máxima**

- $\geq 88$  dB

**Todo el aparato**

**Rango de temperatura**

- 0 °C a +40 °C

**Alimentación de tensión**

- +12 V CC

**Consumo de corriente**

- Máx. 400 mA (dependiente del volumen)

**Dimensiones**

- aprox. 200 x 128 x 42 mm
- Peso aprox. 700 g



## Auriculares IE 4

<b>Rangos de frecuencia</b>	40-20 000 Hz
<b>Nivel de presión del sonido máx.</b>	118 dB SPL
<b>Presión acústica</b>	106 dB (1 kHz / 1 V rms)
<b>Impedancia</b>	32 $\Omega$
<b>Impedancia nominal</b>	16 $\Omega$
<b>Longitud del cable</b>	1,4 m
<b>Conector</b>	Conector estéreo de 3,5 mm, dorado



## Audífonos IE 100 PRO

<b>Respuesta de frecuencia</b>	20-18000 Hz
<b>Impedancia</b>	20 $\Omega$
<b>Nivel de presión del sonido</b>	115 dB (1 kHz / 1 V rms)
<b>Distorsión armónica</b>	< 0,1 % (1 kHz, 94 dB)
<b>Atenuación del sonido</b>	< 26 dB
<b>Intensidad del campo magnético</b>	1,63 mT
<b>Temperatura</b>	
Funcionamiento:	-5 °C a +50 °C
Almacenamiento:	-20 °C a +70 °C
<b>Humedad relativa del aire</b>	<95 %



## Audífonos IE 400 PRO

<b>Respuesta de frecuencia</b>	6-19000 Hz
<b>Impedancia</b>	16 $\Omega$
<b>Nivel de presión del sonido</b>	123 dB (1 kHz / 1 V rms)
<b>Distorsión armónica</b>	< 0,08 % (1 kHz, 94 dB)
<b>Atenuación del sonido</b>	< 26 dB
<b>Intensidad del campo magnético</b>	2 mT
<b>Temperatura</b>	
Funcionamiento:	-5 °C a +50 °C
Almacenamiento:	-20 °C a +70 °C
<b>Humedad relativa del aire</b>	<95 %



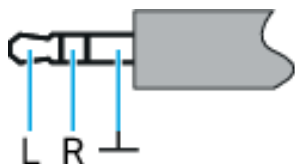
## Audífonos IE 500 PRO

<b>Respuesta de frecuencia</b>	6-20 000 Hz
<b>Impedancia</b>	16 $\Omega$
<b>Nivel de presión del sonido</b>	126 dB (1 kHz / 1 V rms)
<b>Distorsión armónica</b>	< 0,08 % (1 kHz, 94 dB)
<b>Atenuación del sonido</b>	< 26 dB
<b>Intensidad del campo magnético</b>	2 mT
<b>Temperatura</b>	
Funcionamiento:	-5 °C a +50 °C
Almacenamiento:	-20 °C a +70 °C
<b>Humedad relativa del aire</b>	<95 %



## Asignación de clavijas

### Jack estéreo de 3,5 mm

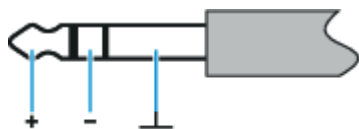


Conector de cables de auriculares y audífonos, p. ej., IE 4.

Conexión a:

- EK 2000 IEM
- EK IEM G4
- XSW IEM EK

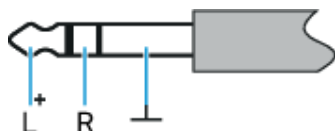
### Jack estéreo de 6,3 mm, simétrico (Audio In/Loop out)



Conexión a:

- SR 2000 IEM / SR 2050 IEM Audio In
- SR 2000 IEM / SR 2050 IEM Loop Out
- SR IEM G4 Audio In
- SR IEM G4 Loop Out
- XSW IEM SR Audio In
- XSW IEM SR Loop Out

### Jack estéreo de 6,3 mm para conexión de auriculares

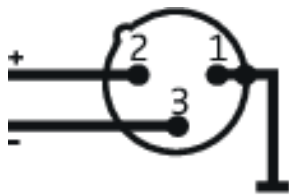


Conexión a:

- Entrada de auriculares 2000 IEM / SR 2050 IEM
- Entrada de auriculares SR IEM G4
- Entrada de auriculares XSW IEM SR



Conector XLR-3, simétrico



Jack de alimentación de corriente





## 6. Información normativa

Información sobre las declaraciones del fabricante, las indicaciones medioambientales y de reciclaje, y las condiciones de uso.

Patrón: XSW IEM SR, XSW IEM EK

### Garantía

Sennheiser electronic SE & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet [sennheiser.com](http://sennheiser.com) u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

### Garantía para México

Esta garantía invalida otras incluidas en el empaque.

**Para hacer efectiva la garantía favor acercarse a la dirección del comercializador:**

SENNHEISER MEXICO SA DE CV

Domicilio fiscal:

PARROQUIA No. 405 INT. S/N, COL. DEL VALLE,

ALCALDÍA BENITO JUAREZ,

C.P. 03100, CIUDAD DE MÉXICO

**Comercializado por:**

SENNHEISER MEXICO SA DE CV

Domicilio fiscal:

PARROQUIA No. 405 INT. S/N, COL. DEL VALLE,

ALCALDÍA BENITO JUAREZ,

C.P. 03100, CIUDAD DE MÉXICO

Hecho en China

### Condiciones marco y limitaciones sobre la utilización de frecuencias

Es posible que en su país tengan validez condiciones marco y limitaciones especiales sobre la utilización de frecuencias.

Antes de poner el producto en funcionamiento, infórmese al respecto en la dirección siguiente: [sennheiser.com/sifa](http://sennheiser.com/sifa).



## Europa

A Range (476 - 500 MHz), B Range (572 - 596 MHz), C Range (662 - 686 MHz), E Range (823.2 - 831.8 MHz)



### Conformidad con las siguientes directivas

- Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos
- Directiva WEEE (2012/19/UE)
- Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y baterías y sus residuos



### Italia:

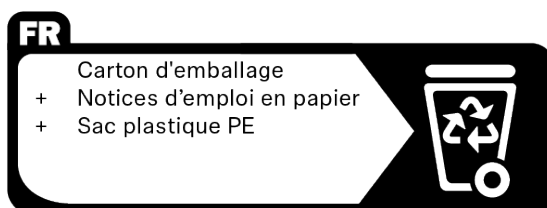
Raccolta carta



Raccolta plastica



### Francia:



### Instrucciones para el desecho

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables,



consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sennheiser. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

#### **Declaración UE de conformidad**

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sennheiser electronic SE & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico XSW IEM SR, XSW IEM EK es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [sennheiser.com/download](http://sennheiser.com/download).

#### **Reino Unido**

A Range (476 - 500 MHz), B Range (572 - 596 MHz), C Range (662 - 686 MHz), E Range (823.2 - 831.8 MHz)



#### **EE. UU.**

A Range (476 - 500 MHz), B Range (572 - 596 MHz)



FCC ID: DMOXSWIEMSR

#### **Canadá**

A Range (476 - 500 MHz)

- IC: 2099A-XSWIEMSR  
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



B Range (572 - 596 MHz)

- IC: 2099A-XSWIEMSRB  
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

## Brasil

A Range (476 - 500 MHz), B Range (572 - 596 MHz), C Range (662 - 686 MHz)



XSW IEM SR 02290-22-07356

## China

A Range (476 - 500 MHz), C Range (662 - 686 MHz)

### China RoHS

部件名称 (Parts)	有害物质										
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二 (2-乙基己)酯 (DEHP)	邻苯二甲 酸丁基酯 (BBP)	邻苯二甲 酸二丁酯 (DBP)	邻苯二甲 酸二异丁酯 (DIBP)	产品环保年限 EFUP
金属部件 (Metal parts)	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	15
电路模块 (Circuit Modules)	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	15
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	15
外部电力适配器 - 如果包含 (external power supply - if available)	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o	10

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

## Vietnam

A Range (476 - 500 MHz), B Range (572 - 596 MHz), C Range (662 - 686 MHz)

Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.

## México

A Range (476 - 500 MHz), B Range (572 - 596 MHz)

XSW IEM SR





### Corea del Sur

A Range (476 - 500 MHz)



기기의 명칭: Stereo Receiver

모델명: XSW IEM EK

인증번호: R-R-SE9-XSWIEMEK-A

기기의 명칭: Stereo Transmitter

방송제작 및 공연 지원용 무선설비의 기기

모델명: XSW IEM SR

인증번호: R-C-SE9-XSWIEMSR-A

K Range (925.2 - 937.3 MHz)

기기의 명칭: Stereo Receiver

모델명: XSW IEM EK

인증번호: R-R-SE9-XSWIEMEK

기기의 명칭: Stereo Transmitter

방송제작 및 공연 지원용 무선설비의 기기

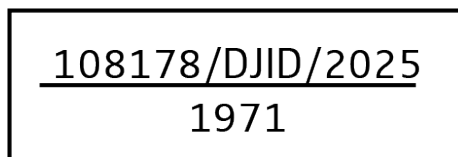
모델명: XSW IEM SR

인증번호: R-C-SE9-XSWIEMSR

### Indonesia

B Range (572 - 596 MHz), C Range (662 - 686 MHz)

XSW IEM SR



### Australia / Nueva Zelanda

B Range (572 - 596 MHz), C Range (662 - 686 MHz)



### Otras homologaciones locales

Encontrará información adicional sobre las homologaciones en otros países en la dirección siguiente: [sennheiser.com/download](https://www.sennheiser.com/download).

